1087 NOV 1956
UKR. SELF-RELIANCE
LEAGUE OF CANADA
401 MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український католицький тижневик виходить щопонеділка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді — $3.50
Зміна адреси: 10 центів

No. 45. Vol. XXIX. Edmonton, Alberta, Monday, November 19, 1956. Едмонтон, Алберта, понеділок 12. листопада 1956 Число 45. Рік XXIX.

Айзенгавера вибрали вдруге президентом Зл.Держав

ДЕМОКРАТИЧНА ПАРТІЯ ЗДОБУЛА БІЛЬШІСТЬ У ВИБОРАХ ДО КОНГРЕСУ

Двайт Айзенгавер вибраний удруге президентом Злучених Держав. Перевибір Айзенгавера був передбачений, але кількість голосів на нього здивувала однаково його політичних прихильників і противників. Він дістав більший відсоток голосів, ніж у 1952 р., і здобув більшість у всіх стейтах за винятком сімох південних стейтів.

Цей вислід треба пояснити величезною особистою популярністю президента і загальним добробутом країни за його адміністраціі. Почасти це також признання самій адміністрації, яка хоч виставлена на поважну критику за свою міжнародну політику, дала країні чесний, умілий і далекозорий провід, коли йшлось про внутрішні справи. Також небезпечне напруження в світі у зв'язку з кризою на Близькому Сході заважило на виборі Айзенгавера. У такому небезпечному часі більшість населення має більше довір'я до проводу Айзенгавера, ніж до недосвідченого кандидата демократичної партії.

На Айзенгавера подали свої голоси 33,767,442 виборців на Стівенсона 24,703,431. Айзенгавер здобув 41 стейт з 457 виборчими голосами; Стівенсон — 7 стейтів з 74 виборчими голосами. (Щоб бути обраним потрібно 266 голосів).

Вибори до Конгресу

Американський сенат має 96 членів і кожного другого року вибирають третину. Цього року вибирали 35 сенаторів.

Демократи вибрали 18; дотепер мали 31; разом мають 49 сенаторів. Республіканці вибрали 17; дотепер мали 30; разом мають 47 сенаторів.

Палату репрезентантів вибирають цілу що два роки. Демократи здобули 229 мандатів, республіканці — 200. Дотепер точно невідомий вислід у шістьох виборчих округах; однак демократичні кандидати знаходяться на першому місці у всіх шістьох згаданих округах.

Вибрано тепер 30 ґубернаторів стейтів: 15 демократів і 14 республіканців. Невирішений вислід в одному стейті, де демократичний кандидат веде перед.

Протисоветські демонстрації в Західній Европі

У багатьох країнах Західньої Европи відбулись голосні демонстрації для протесту проти кривавого придушення мадярської національної революції.

В Парижі тисячі демонстрантів напали на будинок, в якому приміщується головна кватира комуністичної партії, зруйнували його і спалили. Демонстранти кричали "Тореза на гак!" (Торез це провідник комуністичної партії).

Два дні раніш 2,000 студентів спалили советську амбасаду в Люксембурґу. У Швеції поліція перешкодила молодим демонстрантам дістатися перед советську амбасаду в Стокгольмі. Норвезькі демонстранти в Осло зробили протимосковське віче, на якому натаврували советські "брутальні та криваві репресії в Мадярщині." Поліція не допустила демонстрантів під советську амбасаду. В Італії провідник лівих соціялістів Нені, зірвав з комуністичною партією в парляменті. Спілка соціялістів з комуністами тривала вісім років.

Канадійський уряд збойкотував прийняття в советській амбасаді з приводу 39-ліття комуністичної революції в Росії. Так само збойкотували прийняття в советських амбасадах уряди ЗДА, Британії, Франції, Бельгії та інших західньо-европейських країн.

"Коли не хочете, щоб Польща стала другою Мадярщиною"

Ґомулка застерігає поляків

Аґенство Ройтера повідомляє з Варшави: В Польщі гуде від чуток, що демонстрації та інші інциденти в цілому краю можуть дати привід Москві зробити таку саму інтервенцію, як вона зробила в Мадярщині. Польська комуністична партія закликає населення до розважности і дисципліни під час теперішнього напруження, спричиненого подіями в Мадярщині.

Польські "національні комуністи" під проводом В. Ґомулки виступають з промовами по містах, закликаючи населення до льояльности супроти СССР. Сам Ґомулка в своїй промові застеріг поляків проти домагань виведення советських військ з Польщі, "коли не хочете, — сказав польський лідер своїм землякам—, щоб Польща стала другою Мадярщиною".

В демонстраціях проти Москви, до яких почин дають звичайно студенти і молоді робітники, часто чути оклики: "Москалі, забирайтесь додому!" і "Геть з Рокосовським!" (советським маршалом, що командує польською армією). До студентів звичайно приступають і старші віком демонстранти. По містах господині купують про запас стільки цукру, муки та інших харчів, скільки можуть дістати. Взагалі в цілій Польщі сильне напруження; ще більше посилюють його таємничі пересунення советських військ.

Советська армія здавила повстання в Мадярщині

Советські танки зайняли Будапешт і здавили повстання в мадярській столиці. Повстанці кидали ручні бомби на російських танкістів.

Вже третій тиждень триває криваве повстання мадярського народу проти комуністичних сатрапів, своїх власних і московських; докладніше — проти 250,000-ої советської армії з тисячами танків, гармат і літаків, бо мадярські комуністичні провідники—без народу, без робітництва, без армії —опинились на ласці московських панів.

Сьогодні доходить до світу вже тільки смертна агонія останків стомлених і скривавлених протимосковських повстанців.

Будапешт в огні і крові

6. листопада советська команда, яку особисто очолював міністер війни маршал Жуков, поставила ультимат забарикадованим повстанцям у Пешті, на лівому березі Дунаю, щоб здалися. Советський комендант остеріг через радіо, що коли повстанці не складуть зброї у визначеному часі, то будуть знищені. Година минула без відповіді. Советські війська ввійшли до Будапешту і почалася безпощадна боротьба. Москалі натрапили на сильний і завзятий опір. Советські танки і літаки зруйнували і спалили велику частину міста. Московські варвари стріляли з гармат на шпиталі і один з них спалили з хворими дітьми, з лікарями і медсестрами. Зі шпиталів не дозволили нікому виходити на вулиці, де лежали ранені. Коли кілька медсестер вийшли з брами шпиталю на вулицю, щоб перев'язати рани і принести ранених до лічниці, солдати постріляли їх на місці. Головний хірург одної лікарні дістав нервовий шок, коли бачив ранених на вулиці, коли не міг їм помогти.

Заграничні кореспонденти, що були свідками боїв у Будапешті, переказали десятки подібних сцен.

Під вечір советські війська зайняли парламент, радіостанції та інші публичні будинки і проголосили, що привернули спокій у місті. Почалися масові арештування. Число арештованих першого дня подали на 12,000. Хто показався на вулиці, того стріляли на місці. Не щадили навіть дітей. У будинку парламенту арештували прем'єра Імре Надь "національного" комуніста, який проголосив вихід Мадярщини з Варшавського договору і домагався виведення советських військ з Мадярщини. Совети настановили прем'єром Яноша Кадара, ґенерального секретаря комуністичної партії і співпрацівника кривавого сталінця М. Ракоші, що перед вибухом революції втік до СССР.

Повстанці ще б'ються

По двох днях наново зачались бої в Будапешті, хоч уже на меншу скалю! Новий уряд проголосив у радіо 8. листопада, що озброєні "банди" все ще зводять бої у місті та що протисоветське повстання загрожує державі голодом. Будапештенське радіо апелювало того дня до робітників у фабриках поживи, щоб негайно верталися до своєї праці і відвернули небезпеку голоду. Також новий міністер поліції признав, що "озброєні банди" ще виконують своє лихе діло, але завдяки "братній допомозі" советських танків і військ уряд старається привернути спокій у столиці і в краю. Ситуація — сказав міністер поліції — все ще серйозна і трудна як у Будапешті, так і на провінції".

Більші скупчення повстанців діють ще в південно-західній і південній Мадярщині недалеко Югославії, де повстанці мають одну радіостанцію. Вони подали в четвер з неназваної радіостанції, що це вже останній день їх боїв, бо не стало їм амуніції і харчів.

ВІДПОВІДЬ МОСКВИ В СПРАВІ МАДЯРЩИНИ

Президент Айзенгавер вислав до Москви ноту, в якій зажадав негайного виведення советських військ з Мадярщини. На це йому відповів советський прем'єр Н. Булґанін нотою з 9. листопада. Советський уряд і не думає виводити свого війська з Мадярщини; "ця справа, — написав Булґанін, — належить виключно й цілковито до урядів Мадярщини і СССР, і ніхто не має права втручатись до згаданої справи".

Це відповідь не тільки Айзенгаверові, але теж і Організації ОН, яка 58 голосами прийняла резолюцію, що СССР має забрати свої військові частини з Мадярщини і що міжнародна комісія має перевірити стан у Мадярщині.

ВРЯТУВАЛИ З КАТАСТРОФИ 88 ВУГЛЕКОПІВ У Н. СКОШІЇ

Число жертв катастрофи в копальні вугілля в Спрінґгіл у Новій Скошії, є менше, ніж побоювались. Вибух засипав був 113 вуглекопів 4,440 стіп під землею, і там вони провели понад 80 годин, поки туди дістались рятівники. Завдяки надзвичайним зусиллям рятівників прокопано тунель до засипаної копальні і з неї добуто 88 живих вуглекопів, половину з них у непритомному стані. Решта згинула від отруйних ґазів. Також втратили життя два робітники з рятункової дружини. Рятункова акція була повільна й тяжка. Врятовані ішли або їх несли 3,700 стіп темними тунелями до кошиків, в яких витягнено їх линвами на поверхню землі.

ВІСТІ З ЄПАРХІЙ

З ВІННІПЕҐСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

14.-15. листопада. Відбудеться в Оттаві конференція всього католицького єпископату Канади. Преосв. Максим візьме участь у нарадах конференції.

18.-20. листопада. Під високим патронатом Його Еміненції кард. МекҐвіґена відбудеться в Торонті четверта "Конференція соціяльного католицького життя". У працях конференції візьме участь теж Преосв. Кир Максим.

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

14. листопада. Участь у всеканадійській конференції Католицького Єпископату в Оттаві, Онтаріо.

Війна в Єгипті припинена

Війна, яка несподівано спалахнула в Єгипті, покищо припинена, хоч мирне полагодження конфлікту, мабуть, ще не близьке. **У п'ятницю 9. листопада прем'єр Іден подав до відома, що деякі частини британського війська будуть виведені з Єгипту з уваги на збільшену можливість полагодити спір мирним способом. Того самого дня теж ізраїльський уряд погодився забрати свої військові частини з Єгипту.**

Загальна асамблея ОН

У неділю 4. листопада скликано в Ню Йорку надзвичайну сесію загальної асамблеї Організації Об'єднаних Націй і схвалено другу резолюцію (на першу резолюцію Ради Безпеки ОН Британія і Франція поклали "вето") за негайне припинення війни в Єгипті.

Парашутисти в Порт-Саїді

Другого дня французькі і англійські військові частини спустились на парашутах на місто Порт-Саїд і започаткували інвазію зони Суезького каналу. Аліянтські частини зазнали при цьому деяких втрат. Речник єгипетської армії подав вістку, що все вороже військо, яке висіло в Порт-Саїді, цілковито знищене. Тогож дня (в понеділок) прем'єр Іден заявив, що воєнні дії в Єгипті припинені, бо інвазія англо-французького війська забезпечила охорону каналу і відділила військові частини Ізраїлю і Єгипту. Дальшу контролю ситуації мають перебрати поліційні частини Об'єднаних Націй.

Пропозиція Булґаніна

Советський прем'єр Ніколай Булґанін вислав гострі ноти протесту на руки прем'єрів Молле і Ідена, а до Айзенгавера звернувся з пропозицією зачати спільну російсько-американську мілітарну акцію проти Британії і Франції. Американський президент відхилив пропозицію Советів, які в тому самому часі топили в крові мадярську революцію, і додав, що військова інтервенція Советів у Єгипті буде рівнозначна з оголошенням війни.

Насер просить допомоги в китайських комуністів

У вівторок китайський комуністичний уряд одержав з Єгипту заклик про підмогу. Того ж таки дня в Бейкіні (колишньому Пекіні) проголошено урядовий комунікат, що "китайський уряд і китайський нарід готові прийти на поміч Єгиптові." Гасан Раджаб, египетський амбасадор у Бейкіні, сказав на пресовій конференції, що 250,000 китайських добровольців зголосились іти боронити Єгипет. У п'ятницю 9. листопада, коли ситуація трохи прояснилась, Насер заявив, що всі арабські союзники хотіли йти на поміч Єгиптові таки першого дня англо-французької інвазії, однак він не вважав за відповідне прийняти цю оферту, щоб безпотрібно не збільшувати числа фронтів.

Канада служить справі миру на Близькому Сході

Канадійський генерал Е. Л. М. Бернс, представник ОН для справ перемир'я в Палестині, прибув до Єгипту, де під цю пору веде переговори в цілі мирного полагодження конфлікту. Ізраїль і Єгипет погодились допустити міжнародну поліцію, яка буде стаціонувати на ізраїльсько-египетському кордоні, і Канада призначила до цієї служби один батальйон (коло 1000 вояків). Поліційні частини ОН матимуть 10,000 чоловік. Канадійський батальйон, який тепер пробуває в Калґарі, виїде літаками на Схід в найближчих днях.

Приготовляється масова іміґрація французів з північної Африки до Канади

Французькі поселенці в північній Африці: в Тунісі, Марокко та Альжирії, що від століть живуть там у великому числі, опинилися тепер у дуже важкій ситуації. Постійні розрухи і напади арабських націоналістичних повстанців, що на кожному кроці вбивають і нищать їхнє майно, так надокучили поселенцям, що багато з них вирішили переселитися кудись інде. Багато з них зголосилося на поселення до Канади. Досі канадійський уряд одержав від французів з Африки понад 7,000 прохань на поселення в Канаді. Канадійська іміґраційна влада поставилася дуже прихильно до бажання французьких колоністів в Африці переїхати сюди. Іміґраційна влада заявила теж готовість дозволити на іміґрацію до Канади французам з інших теренів.

Число французів, охочих перебратись до Канади, досі точно не встановлене; припускають, що їх буде принаймні 50,000. Під цю пору в Північній Африці вже є канадійські службовці міністерства іміґрації. Вони дають інформації заінтересованим іміґрацією.

В Північній Африці живе півтора мільйона білих поселенців, здебільшого французів. Вістку про французьку іміґрацію до Канади квебекська провінція прийняла з великою радістю: це перша більша іміґрація до Канади від кількох століть.

ПОМЕР А. МАРҐОЛІН

У Вашинґтоні в понеділок 29. жовтня помер Арнольд Давидович Марґолін, визначний жидівсько-український політичний діяч. Покійний народився у Києві, де і був адвокатом. Після вибуху української революції брав живу участь у будівництві української держави. Був членом українського Найвищого Суду, потім амбасадором УНР в Англії і членом української мирової делеґації в Парижі. Був завжди приятелем і оборонцем От. С. Петлюри.

МАТИ ВМЕРЛА, МАЛІ ДІТИ ВИЖИЛИ

У фармерськім домі коло Овен Савнд в Онтаріо вмерла 38-літня мати після недуги сухіт і через недоїдання. Тіло жінки знайшов її чоловік, робітник у млині, коли по кількох днях навідався додому і приніс дещо харчів для родини. В хаті він застав живими двох хлопчиків, 2-річного і 3-річного, які три дні самі були в хаті з мертвою матір'ю. Вони самі себе годували: пробили бляшанки з молоком, відкрили упакований сир, їли сире м'ясо, сирі яйця, хліб і повила, щоб заспокоїти голод. Дім був неогрітий, але помогла дітям тепла погода надворі. На долівці хати була купа дров і розкидані зужиті сірники. Діти хотіли розпалити, щоб загрітися.

ВІННІПЕҐСЬКІ ВЧИТЕЛІ ХОЧУТЬ ПІДВИШКИ

Організація вчителів у Вінніпеґу зажадала загальної підвишки платень, яка буде коштувати міську раду додатково $964,000 в 1957 р і $1,200,000 від 1958 року. Переговори між учительською організацією і шкільною радою зачалися 8. листопада.

Згідно з домаганнями вчителів, найнижча річна плата буде $2,700, найвища $7,200. Заступники принципалів мали б $8,000 плати, помічники директорів музики $8,500, а вчителі спорту, домашнього господарства і промислового виробництва $9,000.

Батько родини був судово розлучений від жінки, але навідувався час до часу і приносив харчі для родини.

КОРОТКІ ВІСТІ

• **Президент Айзенгавер** подякував Сен-Лоранові за позитивну участь Канади в ОН у справі полагодження кризи на Близькому Сході.

• **Французький міністер** Піно подав до відома у четвер 8. листопада, що певне число советських ракетних літаків "Міґ 17" приземнилось у Сирії.

• **Вільєм Кларк,** дорадник прем'єра Ідена, зрезиґнував із свого посту.

• **Сен-Лоран** рішуче заперечив вістку, нібито він зробив Іденові гостре зауваження за його політику на Близькому Сході.

• **Британський уряд** наказав зменшити на 10% консумпцію нафти і бензини.

• **Аргентинський міністер** літунства Хуліо Кравсе подав до відома, що Аргентина купила в Канаді 36 ракетних літаків "Сейбр".

• **Анастас Мікоян** буде наступником Хрущова, якщо цьому останньому доведеться відійти. Таку вістку подали американські репортери з Москви.

• **Московське радіо** подало, що СССР має готовий плян атомного льокомотива. Одною унцією атомного топлива поїзд їхатиме 1,000 миль.

• **Цейлонський прем'єр** Соломон Бандаранайке на запрошення канадійського уряду приїде до Оттави з дводенною візитою.

• **У Джакарті** (Індонезія) у вівторок юрба демонстрантів підпалила британську амбасаду, а в французькій повибивала камінням вікна. Це протест проти атаки на Єгипет.

• **Олімпійські ігрища** 1956 року в Мельбурні всупереч деяким вісткам таки відбудуться. Єгипет, Еспанія, Китай (комуністичний), Ірак і Швайцарія не візьмуть участи.

• **Албертійський уряд** схвалив субсидію $310,000 для калґарського Загального шпиталю на будову дому медсестер.

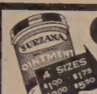
• **Повне затемнення** місяця буде можна побачити в Едмонтоні в суботу 17. листопада від 11:08 до 12:27 уночі, якщо умови погоди будуть сприятливі.

Річний з'їзд Ліги українських католицьких жінок Едмонтонського Екзархату

відбудеться **в середу і четвер, 28. і 29 листопада** в залі УНДому в Едмонтоні. В програмі з'їзду доповіді і дискусії. Програма буде подана в черговому числі "УВ". На з'їзд щиро запрошуємо делеґаток гостей з усіх відділів ЛУКЖ нашої єпархії.

Єпархіяльна Управа ЛУКЖ Едмонтонського Екзархату

Читайте в цьому числі на 6-ій стор. список нагород



Surzana

PSORIASIS | ATHLETE'S FOOT
ECZEMA | IMPETIGO | COLD SORES
BURNS | FIRST AID | SKIN ERUPTIONS

Коли маєте якусь шкірну недугу, приступіть до тих тисяч, яким вона помогла. СИРЗАНА—це випробувана й науково стестована лічнича масть. Коли нема у вашій аптиці, пишіть:

SEREDA DRUGS LTD.
NORTHGATE BUILDING 10047 JASPER AVE.
EDMONTON, ALBERTA

Fill in this coupon TODAY! J7
NAME ____
ADDRESS ____
AMOUNT ENCLOSED - $ ____

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 Edmonton, Alta.
Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 2011 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Mynam, Alta. Vilna, Alta.
Mayerthorpe, Alta. Wildwood, Alta.
В. А. СМОЛИК, управитель.

ЛІКИ В УКРАЇНУ

до СССР, Польщі і т. д. висилаємо тепер
ПОВІТРЯНОЮ ПОШТОЮ 14-21 ДНІВ
Мито за посилки до СССР обнижене.
Гарантуємо, що Ваша посилка дійде на місце призначення.
THE WESTERN PHARMACY
10310 - 101 Street Edmonton, Alta. Phone 22645

Д-р БОГДАН КУЗИК
ДЕНТИСТ
Приймає щодня від години 9-ої ранку до 6-ої пополудні. Вечорами тільки за попереднім умовленням.
320 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.
Телефон офісу 24555

ЯКЩО ВІДВІДУЄТЕ ЕДМОНТОН
загостіть до
Kensington Hotel
Вигідні кімнати, Чемна обслуга
Приміщення на авта
УМІРКОВАНІ ЦІНИ
Cor. 100 Ave. & 109 St.
EDMONTON, ALTA.
Телефон 28154
Микола Гричук, управитель

Watson's
555
CrissXCross
(Patented 1945)
French Shorts

Спеціяльно спроектовані, щоб лагідно піддержувати — вигідний еластичний поясок, патентований "Criss X Cross" передок, що сам закривається — виглядає як скроєний на міру — вироблені з доброякісної чесаної бавовни. Легко перуться, не треба гладити. Носяться довго. Підходячі підсорочники. W-13-56

КЛОПОТИ ҐРЕЄМА ҐРІНА

Відомий англійський письменник Ґреем Ґрін не одержав минулого року візи на в'їзд до ЗДА через свою колишню приналежність до компартії. Сього року він хотів поїхати до Індії, сподіваючись, що власне його колишня приналежність до компартії причиниться до особливо гостинного прийняття в Індії, — але індійський уряд теж не дав йому візи, бо в архівах індійської поліції є відомості про якогось Ґреема Ґріна, засудженого багато років тому на довголітню тюрму за крадежі й грабунки. Ґреем Ґрін обіцяє тепер у пресі не лише доказати свою відмінність від того свого одноіменника, але й розшукати його та написати про нього біографічний роман.

НА ПРОДАЖ

велика нова хата. 6 кімнат, тверді підлоги, всі двері тверді; наріжний "лот"; близько школи одної і другої; близько крамниць і пів бльоку до автобуса. $10,000 готівкою і $5,000— приватний морґедж. Зголошуйтеся на адресу:
12123 - 128 St. Edmonton, Alta.

УКРАЇНСЬКО-КАНАДІЙСЬКА ПОСИЛКОВА СТАНИЦЯ
UKRAINIAN-CANADIAN TRADING CO.
і
JANIQUE TRADING CO. LTD.
Ґарантовані пачки в Україну
Литву, Латву, Естонію та інші краї ССС, в Польщу і Чехо-Словаччину
КОШТИ УМІРКОВАНІ ● ПЕРЕСИЛКА ПРИСКОРЕНА
НОВОРІЧНІ ПРЕМІЇ
Хто закупить у наших складах товари або перешле свої речі через наші склади, той ЗА ДОПЛАТОЮ ЛИШЕ ОДНОГО ($1.00) ДОЛЯРА одержить тої самої вартости товари або перешле нову свою пачку —
якщо число його замовлення буде вильосоване
Льосування премій відбудеться в льокалі
677 Main St. Winnipeg, Man. Ph. 927695
продаємо готові святочні і новорічні пачки, товари з наших цінників та товари із складів по гуртових цінах.
Наші склади:
Edmonton, Alta — 10649 - 97th Street, Ph. 23839.
Toronto, Ont. — 835 Queen Street W., Ph. EM4-4025.
Hamilton, Ont. — 652-A Barton Street East, Ph. LI5-0264.
St. Catherines, Ont. — 198 King Street, Ph. MU2-9171.
Windsor, Ont. — 439 Mercer Street, Ph. CL6-3866.
Fort William, Ont.

Що, де і коли буде в Едмонтоні?

Річний базар Т-ва "Добра Воля" відбудеться **7. листопада** від год. 2:30 до 5:30 в залі УНДому. Базар, на який згадане Т-во запрошує всіх громадян Едмонтону, відкриє п-і Т. Г. Філд. На базарі буде: випродаж гарних ручних робіт, вишивок та доброго домашнього печива і чайне прийняття.

Осінній базар парафії Покрова Пресвятої Богородиці в Беверлі відбудеться в словацькій залі при 118 Аве. і 46 Стр. в п'ятницю і суботу 9-го і 10-го листопада ц. р. В програмі базару: п'ятниця 9-го листопада, бінґо (год. 7:30 вечора). Субота 10-го листопада. забава з танцями, розгра базарових білетів та проголошення королеви базару.

З УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ В ЕДМОНТОНІ

Управа Українського Народного Дому запрошує своїх членів і громадян Едмонтону на такі імпрези, що відбудуться протягом місяця листопада.

Пущення-забава, яке приготовляє жін. т-во "Зоря" **в суботу 10. листопада в год. 8-ій веч.** Це остання забава в цьому сезоні.

Листопадовий концерт при співучасти катедрального мішаного і чоловічого хору при УНДомі відбудеться 18. листопада в год. 8-ій веч. Доповідь виголосить Всесвітл. о. митрат В. Лаба. Просимо про численну участь, щоб гідно відзначити Листопадові дні.

Зимовий базар УНДому відбудеться від 21-ого до 25-ого листопада. Щовечора **бінґо** і різні розігравки, теж смачна перекуска під проводом пань. Базарові книжечки просимо повертати п. Гр. Демкову. Хто ще не одержав чи хотів би взяти до розпродажу, просимо теж звертатись до п. Демкова. Вп. пань просимо принести, як минулими роками, так і цього року дарунки на базарові розігравки або нагороди на бінґо.

ЗАВОРУШЕННЯ В РУМУНІЇ

Мадярське радіо подало в четвер, що в сусідній сателітній Румунії вибухли протисовєтські заворушення.

Вільне радіо в Будапешті сказало, що тисячі студентів демонстрували в Букарешті, столиці Румунії, домагаючись навчання в школах французької мови, замість російської. Румунська поліція перевела арешти серед демонструючих студентів.

РОЗШУК

Лільле Вільгельм з Бережан пошукує свого брата в Торонто або його дітей. Прошу писати на таку адресу: Гена Лільле, Бережани вул. Тиха, Нр. 10. у Якимової.

БАЖАЮ ОЖЕНИТИСЬ

з українською дівчиною від 18-25 років з міста або фармів, яка була б доброї вдачі. Я постійно працюю в Едмонтоні у віку 28 літ. Прохаю залучити фотографію на адресу редакції, яку поверну в повнім секреті.
Ukrainian News, Box "J"
10967 — 97 St. Edmonton, Alta.

Їдьте поїздом і заощадіть грошей

13, 14, 15 ЛИСТОПАДА
Реченець повернення: 15 днів
Між ЕДМОНТОНОМ

ЗНИЖЕНІ ПРОЇЗДИ "КОВЧЕМ"

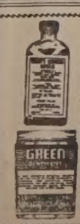
і	Зворотний білет	Ви заощаджуєте
Торонто	$66.35	$42.20
Оттава	$74.80	$47.60
Монтреаль	$79.10	$50.30

Подібні знижені проїзди зі станцій в Алберті, Саскачевані, Манітобі й Онтаріо. (Едмонтон-Калґарі на схід, з Порт Артуром і Армстронгом вклюно).

- Діти віз 5-ти до 12-ти літ: половина проїзної платни
- Зупинки на шляху не дозволені

Слідкуйте за найближчою датою знижки: 11, 12, 13. грудня.
Ближчі інформації в найближчого аґента "Кенедієн Нашенал" або в:
City Ticket Office, Cor. Jasper Ave. & 100th St., Phone 21712, 24057 or Depot Ticket Office, Phone 24731, 22732.

Canadian National



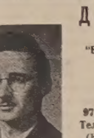
На біль ревматизму

Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC TABLETS". Мастею натирається, а пігулки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поединчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.
Ціна масти — $1.50; Ціна пігулок — $3.00.
Разом з пересилкою — $4.50
HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA

Drs. S. Worobetz and W. Kost
ЛІКАРІ І ХІРУРГИ
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
400 A Tegler Building
Telephone 22856 — Edmonton, Alberta
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

Dr. Stephen A. Kozak
OPTOMETRIST
303 - 4 McCallum Hill Bldg. — Regina, Sask.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ
Phone LA 2-4347 Res. LA 2-7876



Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27658; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

НАПРАВА

ґарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. **Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.**
UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

МИХАЙЛО Ф. СТАДНИК
ОПТОМЕТРИСТ
Оглядання очей — Поради
Повна оптична обслуга
307 AVENUE BLDG.
Opp. Eaton's — South Bldg.
SASKATOON, SASK.
For appointment write or Phone 28650
Office Hours 9 a.m. to 5 p.m.

ASTOR HOTEL
Чисті кімнати, біжуча вода в кімнатах.
Приятельська услуга.
Geo. Prostebby, управитель
9644 - 103A Ave. Tel. 25890

DIANA
краплі на кашель, катар, простуду, задуху, бронхіт, дихавицю, астму, грипу, брак віддиху і біль горла, гру. дей. По аптиках.
LUSCOE PRODUCTS LTD.,
559 Bathurst St., Toronto 4, Ont.

Поміч для хворих!

Якщо терпите на ревматичні болі, то вживайте лікарство СВ. ІВАНА. Це нове, недавно винайдене лікарство, яке також дуже помагає на біль грудей, крижів, люмбаґо, біль лопаток, між плечима, артритис, ішіас, невральгію, невротичний біль, простуду, біль карку, котиків, кольки, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення та звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу, а за кількаразовим біль цілком уступає.

Ціна за фамілійну пляшку $2, у Бр. Колюмбії $2.10. Адреса:
JOHN SZMIGIEL
722 East 10th Ave.,
VANCOUVER 10, B.C.

HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, пай і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Ґреґорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

НЕ РИЗИКУЙТЕ — АСЕКУРУЙТЕ!

Іван Ісаїв

Оплата за вогневу асекурацію в Едмонтоні значно подешевіла. Забезпечте свій дім, хатні речі, авто, крамницю чи інший бизнес у загальновідомій АҐЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА.

Заходьте особисто або потелефонуйте до:
John Esaiw Agency
Magee Bldg. 10122 - 100 A St.
Edmonton — Phone 27218

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21649

P. A. MISKEW, Q.C.
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew Dechene, Bowen & Craig.
The Workmen' Compenstion Board Bldg., 10048 - 101A Ave.
Edmonton, Alta., Phone 21151

E. W. Sully
адвокат і нотар
у спілці з фірмою
Decore, Koshuta, Sully & Broda
201 McLeod Bldg., Edmonton
Телефон 45502

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

J. M. Lazarenko, Q.C.
Адвокат і Нотар
406 Tegler Bldg.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215 - 100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building,
10215 - 100 St., Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784065

Kosowan & Wachowich
АДВОКАТИ І НОТАРІ
101 La Fleche Bldg. Ph. 42808
10045 - 102 St. Edmonton, Alta.

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Ґлендоні кожного вівтірка.

DECORE, KOSHUTA, SULLY & BRODA
Адвокати
Vegreville, Alta. St. Paul, Alta.
201 McLeod Building, Ph. 45502
Edmonton, Alberta.

Morris T. Cherneskey
B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
809 Canada Bldg. — Phone 8551
SASKATOON, SASK.

M. H. PONICH,
LL.B., Q.C.
Адвокат і Нотар
VEGREVILLE, ALBERTA
Office Ph. 2112 — Res. Ph. 2215
Two Hills Office: Monday & Thursdays.

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
301 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованї ціни!
Телефон 26669; або 87983 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31630
Д-р М М СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і Оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave., Edmonton
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Telephone 22009

Д-р В. А. ШАНДРО
Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Ґленд), що реґулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 32668

Тел. офісу: 21003 Дому: 442066
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg,
SASKATOON, Sask.
(коло сіеларської стації)

Dr. W. Szlicheinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 6.00.
607 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Office Phone 42201 Res. 551015

Д-р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг.
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton.
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
ДЕНТИСТ.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. S. S. Kucey
Дентист
200 PALACE THEATRE BLDG.
9621 Whyte Ave., Edmonton, Alta.
Off. phone 38717; Res. 62606

Д-р ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг: їх циркуляцію крови, нарости, болява, вростання нігтів, ріжні шкірні нарости на ногах, звихнення мязів і неправильні стопи. — Адреса:
104 Northgate Bldg. (Grd. Floor)
10049 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.
Phones: Of. 20039 Res. 784037

Як приїздите до Едмонтону
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.

Все Потрібне для Будови

По Умірковаиій Ціні

Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory

11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71651

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Населення канадійських міст

ВИСЛІД ПЕРЕПИСУ НА ВЕСНІ 1956 РОКУ

Статистичне бюро в Оттаві проголосило чисельний стан великих канадійських міст, споряджений на основі перепису населення на весні 1956 р. В дужках стан у 1951 р.

Міста

Монтреал 1,094,448 (1,021,-520).
Торонто 662,096 (675,754)
Ванкувер 361,952 (344,853).
Вінніпеґ 256,683 (235,710).
Гемилтон 237,749 (208,321).
Едмонтон 224,003 (159,631).
Оттава 215,113 (202,045).
Калґарі 177,861 (129,060).
Квебек-місто 166,996 (164,-016).
Виндсор 120,525 (120,049).
Лондон 100,634 (95,343).
Галіфакс 90,871 (85,589).
Ріджайна 88,797 (71,319).
Верден 77,550 (77,391).
Саскатун 70,843 (53,268).

Міста з підміськими громадами в 1956 р.

Монтреал 1,595,321; Торонто 1,347,905; Ванкувер 658,813; Вінніпеґ 409,687; Оттава 335,-289; Гемилтон 325,238; Квебек-місто 301,108; Едмонтон 248,-949; Калґарі 196,152; Виндсор 184,045; Галіфакс 159,658; Лондон 153,491; Вікторія 123,033.

Місто Едмонтон тепер займає шосте місце, а враз із підміськими громадами восьме місце. Едмонтон виявив найвищий ріст не тільки процентовий, але також найвищий чисельний.

Годівля худоби взимі на м'ясо

Кожний фармер і ренчар знає, що зимовий час є найкритичніший у році. На ренчарських землях кошт годівлі взимі може бути менший через найкраще використовування зимових пасовищ. Однак за поганої погоди і коли глибокий сніг вкриє землю, худобу треба добре годувати. Особливо тільні корови, щоб вони добре перезимували і привели нормальні телята.

На фармах, де плекають худобу, і на ренчах у сувору зиму головний корм складається з сіна і соломи. Для дорослої худоби треба крім соломи давати добре сіно, найліпше алфальфу або конюшину. Де нема сіна і худобина їсть тільки солому, конечно треба додавати 1 або 2 фунти протеїнових додатків, таких як макухи.

Де мало сіна, там можна його заступити зерном. Два фунти зерна заступлять шість фунтів сіна для дорослої тварини.

Тварини, що не скінчили рости, потребують кращого корму як дорослі звірята, тому краще їх тримати окремо взимі. Альфальфа і конюшина мають подостатком протеїни і молодняк росте та розвивається від них нормально. Коли це сіно є задороге, не поплачується ним самим годувати. Можна додавати звичайне сіно з трави і потрохи соломи. Добре сіно з трави може само прокормити телята взимі. До лихого сіна треба додавати трохи збіжжя. Взагалі корм має бути такий, щоб від нього телята набирали три четвертини фунта ваги денно в зимовім періоді.

Сіль треба давати до кожного корму, а одну частину соли і дві частини мелених костей або моно-кальціюм фосфатів треба давати всій худобі, доростаючій і дорослій на протязі цілої зими.

Мільйон канадійців тепер живе в Зл. Державах. Від 1950 р. еміґрує щороку понад 25,-000 осіб народжених в Канаді.

ХОЧЕТЕ ПОМОЧІ? ЗАЙДІТЬ ДО НАС І СПРОБУЙТЕ

Зілля Нового Життя

Спеціяльно швидке полегшення. До 20 мінут зілля усуне болі від ґазів у недомаганих шлунка. Зайдіть і спробуйте. Першу пробку даємо даром тим, що зайдуть до нас особисто.

Пишіть по англійськи.

MR. LOUIE LOW-ON, Herbalist

Phone 23270 9664 Jasper Ave. Edmonton, Alta.

Правна перемога фармерів у справі нафти

Найвищий суд Канади відкинув відклик двох фінансових компаній у справі винайму мінеральних і нафтових прав на землі саскачеванського фармера і його сина.

До фармера Е. Кугнета у Вейбирн зайшов у 1951 р. агент трост-компанії і підписав з ним угоду, яку компанія вважає відступленням їй пополовини користи (інтересу) з усіх мінералів і нафти на двох кводрах його фарми. Агент заплатив фармерові за це $64.

Кугнет по якомусь часі звернувся до суду. Він сказав, що агент підійшов його, насвітливши неправильно справу і перекрутивши факти, і він Кугнет, підписав угоду в добрій вірі не прочитавши її. Найвищий суд провінції підтримав фармера і уневажнив угоду. Трост-компанія і друга заінтересована компанія пішли в процес і програли відклик в апеляційнім суді провінції і тепер у найвищім суді Канади.

Рішення найвищого суду Канади в справі Кугнета буде мати двоякий корисний наслідок. Воно підітне крила нерозбірливим у засобах, безсовісним агентам-акулам, які вимамлюють від фармерів їх права до нафти, і приверне фармерам мільйони, що їх вони втратили з титулу "ойл роялтіс", під чим розуміємо платню орендаря копальні землевласникові.

А фармери ще раз повинні пригадати собі тверду науку, що заки хто з них підпише якийсь документ, що відноситься до його маєткових прав, повинен перше засягнути поради компетентної особи.

Сліпота у коней

Коли завважите в коня опухлі або набряклі повіки, то це можуть бути ознаки недуги, відомої як періодична офтальмія, від якої тисячі коней утратили зір в минулих десятках років. Ветеринарі в федеральнім департаменті хліборобства гадають, що багато коней осліпло тільки тому, що господарі в час не розпізнали ознак тої недуги і не лікували.

Треба поробити на фармі такі охоронні заходи, коли тільки завважите ознаки очної недуги: перше, треба негайно покликати ветеринарного лікаря, щоб розпізнав недугу; друге, тримайте недужі коні окремо від здорових, і третє, не становіть звірять, що мають цю недугу.

КАНАДА ПРИЙМЕ МАДЯРСЬКИХ ІМІҐРАНТІВ

Міністер іміґрації Пікерсґіл сказав, що Канада дасть першенство іміґрантам з Мадярщини. Канадійський уряд поможе фінансово мадярам приїхати до Канади, подібно, як помагає іншим іміґрантам з Европи. Іміґранти дістають безпроцентові позички на покриття коштів їзди морем і поїздом на канадійській землі. Звичайно, іміґрант має сплатити позичку до двох років місячними ратами.

З заяви міністра видно, що Канада прийме політичних утікачів після невдалої революції в Мадярщині.

НОВИЙ ЗЕМЕЛЬНИЙ ЗАКОН В АЛБЕРТІ

Албертійський уряд внесе на найближчій сесії провінціяльного парляменту плян цілком нового земельного закону (Ленд Тайтелс ект) із спеціяльною секцією, яка говорить про мінеральні права.

Прем'єр Меннінґ сказав, що він одержав звіт від комітету правничої палати в Алберті, який студіював цю справу більш року. Прем'єр не виявив рекомендацій комітету.

Завданням правничого комітету було розв'язати труднощі, які виникли з того, що колись пороблено помилки в земельнім уряді (ленд тайтел офісі) з вписом мінеральних прав.

Криза на Близькому Сході і замкнення Суеського каналу збільшить продаж пшениці для країв західньої Европи.

Фірма продажу нерухомостей і асекурації "Тризуб" має приємність повідомити Вас про відкриття в Едмонтоні свого бюра під числом 10967 - 97-ма вулиця, телефон 23822.

Маріян Ю. Прокоп власник

ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІР'ЯМ

у справі продажу і купна нерухомостей, асекурацій від вогню і на авта, морґеджових позичок і грошевих вкладів.

Послужимо Вам чесно і щиро

TRIDENT REALTY & INSURANCE

10967 - 97th Street, Edmonton, Alberta

Phone 23822

Marvin J. Prokop, Manager.

Це оголошення варт $5

ПРИНЕСІТЬ ЦЕ ОГОЛОШЕННЯ ДО MORTON'S ДО ДНЯ 30. ЛИСТОПАДА. ВОНО ВАРТ

П'ЯТЬ ДОЛЯРІВ

ПРИ ПОКУПЦІ

ПЛАЩА • ВБРАННЯ • СУКНІ

В ТІЙ КРАМНИЦІ

MORTON'S

ПІД ЗНАКОМ ЧАСУ JASPER at 103rd

ПОСИЛКА ПАЧОК В УКРАЇНУ І РОСІЮ І Т. Д.

Маємо велике число різного роду матеріялів найліпшої якости, сукна на плащі, на жіночі і чоловічі вбрання, шкіру на обуву найліпшої якости; висилаємо також Ваші уживані речі, ліки і харчі. Достава ґарантована аж до відбору.

Наша фірма висилає всі пачки просто від себе, а не через іншу фірму.

OVERSEAS EUROPEAN TRADING CO.

9753 Jasper Avenue Edmonton Phone 42979

Михайло Ляврин

Calgary Branch:

F. ROBAK, 322 - 15 Avenue E., Calgary, Alberta

Andrew, Alta. Branch: W. DMYTRUK, Box 66.

Що старий ренчар говорить про траву

Трава є прощенням природи, постійним її благословенням. Поля, витовчені боями, поростають зеленою травою і пролив крови відходить у непам'ять. Вулиці, де перестала комунікація, заростають травою як сільські вулички. Ліси хиляться до упадку, засіви пропадають, квіти гинуть, але трава—б е з с м е р т н а. Вона зм'ягшує вигляд світу. Вона не знає геральдика квітів.. вона не родить овочів, але коли б не виросла тільки одного року, голод здесяткував би населення світу. (В "Короткій історії ренчу Мекінтайра").

ЗНАЙШЛИ ЗАХОВАНИЙ СКАРБ У СТАРОМУ ДОМІ

Тесляр Лайонел Вукерт переробляв щось у домі В. Райса в Форт Ґеррі, підміській дільниці Вінніпеґу. Під час того він знайшов у комірці валізку, а у валізці—$54,000 канадійськими банкнотами—по 10, 20 і 100 долярів. Гроші були в шістьох ковертах, і на кожній коверті була написана сума. Вукерт мав вже відкинути валізку на ліжко, коли з валізки випало кілька банкнотів і це заставило його поцікавитися знахідкою.

Райси купили старий дім шість тижнів тому і покликали тесляра щоб він дещо переробив і відновив у хаті. Про скарб у хаті їм не снилося. Райсам продала дім удовиця Гермас Руссо, якої чоловік помер перед двома роками. Він був будівельним контрактором. Вдовиця Руссо також не знала нічого про гроші в хаті. Поліція забрала гроші і передала їх на перехования до банку, а тим часом будуть шукати за власником скарбу або здогадними його спадкоємцями, якщо взагалі хтось зможе доказати законні претенсії до грошей.

НИЗЬКІ ҐРЕЙДИ АЛБЕРТІЙСЬКОЇ ПШЕНИЦІ

Компанія Сирлі Ґрейн подала, що тільки 32.1% цьогорічної пшениці в західній Канаді має ґрейди від Но. 1 до Но. 3 нортерн. По провінціях: 24.3% албертійської пшениці буде в ґрейдах Но. 1 до Но. 3 нортерн; в Саскачевані 33%, а в Манітобі 45.4%.

ВРОЖАЙ ПШЕНИЦІ 537,796,000 БУШЛІВ

Федеральне статистичне бюро обчислило цьогорічний збір пшениці в Канаді на 537,796,-000 бушлів.

ХОРОНІТЬ себе і свою родину проти хворіб і випадків

Василь Томин

Зараз зверніться до Василя Томина

Наші спеціяльні користи із забезпечення віднови включають:

1) Платимодо $7,500.00 за шпитальну опіку,
2) Платимо всякі інші шпитальні кошти до $600.00,
3) Платимо операції до $375.00,
4) Платимо місячну платню за хворобу або випадок навіть ціле життя в разі повної втрати здоровля в наслідок такої хвороби чи випадку.

Телефонуйте, або пишіть:

WILLIAM TOMYN, Special Representative

MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION

10150 - 102 St. Edmonton, Alta. Phones 46252 & 74455

Жінки, що розбудовують Алберту

МЕДСЕСТРА

Ще до часу Флоренс Найтінґел "пані з лямпою", яка започаткувала професію медичної сестри, жінки посвячували життя на те, щоб полегшити людське страждання і обслугувати хворих.

Сьогодні в лікарнях і приватних домах по всій країні зареєстровані медсестри продовжують традицію милосердної діяльности.

Її кількарічний вишкіл, її зручність і чемність облегшують тягар болю. Від дитинства аж до останнього нашого дня ми розглядаємось за її допомогою і не розглядаємось даремне.

Нема більшої служби, ніж допомагати людській істоті в стражданні . . . і ніяка група не має вищої служби, як албертійські медсестри.

Published as a Public Service by courtesy of

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED

— REPRESENTING —

BIG HORN BREWING CO. LTD. — CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD. — SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
THE CARLING BREWERIES (ALBERTA) LIMITED
NORTHWEST BREWING CO. LTD.

PEOPLE ARE OUR GREATEST NATURAL RESOURCE

УВАГА ФАРМЕРИ!

Купуємо насіння конюшини, люцерни, бромової трави, житняку і феску для канадійських, американських і европейських ринків.

HANNAS SEED & FEED

Phone 198

Lacombe, Alberta

Безплатна услуга при битті

індиків — курей — свійської птиці

В нашому едмонтонському підприємстві є устаткування для модерного биття і чищення птиці; для наших членів б'ємо і справляємо індиків, курей і свійську птицю.

БЕЗПЛАТНО

Це ще одна услуга з боку АЛБЕРТА ПОЛТРІ ПРОДЮСЕРС, яка дає Вам

- найвищі ринкові ціни, і то негайно
- найкраще можливе ґрейдування і чесне важення
- всі прибутки з Вашої птиці ... Посередники не заробляють
- всі доставники мають право до кінцевої виплати.

КОРИСТАЙТЕ З ДОДАТКОВИХ ЗИСКІВ ІЗ ПТИЦІ, ДОСТАВЛЯЮЧИ ВАШІ КУРЯТА, ІНДИКИ, КУРИ, КАЧКИ, ГУСИ ДО:

ALBERTA POULTRY PRODUCERS LIMITED

Head Office: Edmonton, Alberta

License No. A-6.

There's more Life to Lethbridge

DRY GINGER ALE

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами. — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Звернення КУК

З НАГОДИ ЗАКЛИКУ УКРАЇНСЬКИХ ПОЛІТИЧНИХ ЗАСЛАНЦІВ У КОНЦЕНТРАЦІЙНИХ ТАБОРАХ СССР

В літніх місяцях цього року надіслали українські політичні засланці з концентраційних таборів СССР два листи, один адресований до українців у вільному світі, другий до Секретаріяту ОН.

Обидва листи, писані на полотні, щоб легше заховати при обшуках, були презентовані урядовим чинникам на американському континенті і на спеціяльних пресових конференціях. Вістка про цей факт була коментована на сторінках найповажніших пресових органів з репродукціями листів і викликала сензаційний відгомін.

Один з листів, що є в посіданні Секретаріяту ОН, повинен бути розглянений на приналежній комісії ОН. Він обвинувачує советський уряд за злочини, поповнювані в концентраційних таборах СССР над сотнями тисяч політичних засланців. На ділі, це система народовбивства, започаткована Сталіном і продовжувана після його смерти колективною диктатурою в Кремлі.

Комітет Українців Канади поробив уже перші кроки, щоб поінформувати політичні чинники про зміст того жахливого обвинувачення. Але в зв'язку з тими заходами назріла тепер конечність дати українським політичним засланцям моральну піддержку в їх боротьбі за ліквідацію концентраційних таборів у СССР і привернення пошани для особистої гідности людини та за національно-політичне право на повну незалежність українського народу. Це ідеали не тільки українського народу, але всього людства. За їх здійснення ведеться боротьба в Україні і в інших країнах Східньої Европи.

Закономірні дороги розвитку національних спільнот та активний спротив проти намагань всякого рода диктаторів і ними фабрикованих засобів поневолення завжди перемагали. Історія запише в їх користь ще одну велику перемогу над московською диктатурою. На наших очах проходить велика історична доба національних визвольних змагань. Для них треба нам мати не тільки зрозуміння, але й відкрите серце. Людство ще не пропало, якщо є люди, які цінять волю більше, як своє життя. Це груба неправда і спрощення великої проблеми визвольних рухів, нібито люди кладуть своє життя тільки за кращі матеріяльні умови. В В Европі від "весни народів" у 1848 році народи свідомо жертвують своє майно і життя своїх дітей за національно-політичні ідеали, за волю. Подібно і є донині в інших сторонах світу. Бо в неволі гублять свій сенс навіть найбільші матеріяльні достатки.

Проводи українських організацій!

Закликаємо Вас до переведення ще в цьому році масових виступів в цілі ближчого освідомлення і піддержки заклику українських політичних засланців!

Підготовляймо свої виступи організованим ладом через Відділи КУК, які в цій справі одержують від нас рівночасно подрібніші інструкції!

Всі пам'ятаймо, що будучи членами вільного канадійського суспільства, маємо обов'язок допомагати українському народові в його боротьбі за Українську Самостійну Соборну Державу!

Комітет Українців Канади
А. І. Яремович, президент
І. Г. Сирник, секретар

УКРАЇНЦІ В ОТТАВІ
ТЕЖ ХОЧУТЬ ВІДЗНАЧИТИ ФРАНКІВСЬКІ РОКОВИНИ

З нагоди сторіччя народин Івана Франка відбуваються по всіх більших українських осередках у Канаді вшанування пам'яті великого Каменяра. Такі приготування теж ідуть в Оттаві, де українська громада спільними силами постановила гідно відзначити ці роковини. В тій цілі покликано до життя окремий громадський комітет, який очолив д-р Константин Біда. З уваги на його перевантаження професійними обов'язками цей пост перебрав тепер інж. Василь Томашівський.

По докладному обговоренні програми йдуть тепер підготування до виведення цієї торжественної академії. З уваги, на те, що українська громада в Оттаві не має мистецьких сил, тому до виконання програми запрошено найкращі українські сили з-поза Оттави. З головніших виконавців виступати будуть: челістка Христя Колесса, баритон Михайло Мінський і піяніст Юрій Фіяла. Пролог до Мойсея в англійській мові віддеклямує МкНікор. Головним промовцем буде Волтер Едвард Геррис, федеральний міністер фінансів. Ювілейна академія відбудеться в неділю 18. листопада ц. р. в залі оттавського університету. Щоб ціла програма вийшла репрезентативно і щоб на покриття усіх необхідних видатків найти потрібні фонди, місцеве громадянство влаштовує раз у тиждень різні імпрези і таким способом бажає помогти організаційному комітетові відзначення 100-річчя народин Франка в його завданні.

ВЗЯЛИ УЧАСТЬ У ПРОТЕСТАЦІЙНІМ ПОХОДІ

Найновіші події в Мадярщині сколихнули цілим вільним світом. На большевицьке чергове насилля зареагували мадяри і народи з-поза залізної заслони. По більших містах Канади, зокрема східньої, відбулися спонтанні протибольшевицькі маніфестації. Така протестаційна маніфестація відбулася також в Оттаві в неділю 26 жовтня ц. р. Вже в ранніх годинах почали сюди приїздити автомашини з Торонта, Монтреалю і інших підстоличних міст. Пополудні зорганізовано протестаційний похід, в якому взяло участь поверх 2,500 осіб, в тому теж українці, які мали протибольшевицькі транспаренти. Ці транспаренти говорили до столичного населення про большевицьке насилля над Україною та про бажання українського народу жити у своїй незалежній від Москви державі. Подібні транспаренти зі своїми гаслами мали мадяри, естонці, румуни і чехи. Протестаційний похід пройшов важливішими вулицями міста і задержався коло большевицької амбасади. Опісля зібрані переїхали під т. зв. "вор меморіял", де зложено вінець. Про цю маніфестацію писала широко столична преса і говорили радіостанції у своїх щоденних передачах.

З советських подій

ЖУКОВ ПРОТИ ЕРЕНБУРҐА

У військовій академії ім. Фрунзе у Москві марш. Г. Жуков виголосив промову, в якій заатакував большевицького письменника Іллю Еренбурґа за його статті з 1945 року.

В тому часі, коли советське військо займало Німеччину, Еренбурґ писав протинімецькі заклики ("мстіться на німцях і не щадіть навіть дитини в матірньому лоні!"). Жуков тепер каже, що за всі вбивства, ґвалти, грабунки і звірське знущання в зайнятій країні винен Еренбурґ, хоч армією командував не Еренбурґ, а, властиво, Жуков. Писання Еренбурґа, — сказав Жуков, — противились "духові пролетарської солідарности" і були "саботажем соціялістичної окупації".

Еренбурґ — жид; тож можливо, що атака на нього є частиною хрущовської "антисіоністичної" кампанії. А, може, побоюючись розрухів у Німеччині, большевики хочуть знайти "козла відпущення" за свої власні злочини в Німеччині.

ЧИ ХРУЩОВ НАВЧИТЬ ЦИГАНІВ ДИСЦИПЛІНИ ?

Минулого тижня советський уряд проголосив декрет для циганів: відтепер цигани в СССР мусять жити постійно на одному місці і виконувати всі державні розпорядки.

Американська преса згадує при цій нагоді про інші недавні експерименти з циганами, які (експерименти) покінчились неуспіхом. Напр., нюйоркський суддя мав вирішити справу арештованого сербського цигана Джова Уванавіча, який 51 раз дістав грошову кару за порушення вуличного руху і, очевидно, не заплатив ні разу. Американський суддя пустив цигана на волю під умовою, що він вплине на інших своїх земляків, які не мають сталої адреси і дотепер не заплатили дві тисячі грошових кар також за порушення правил вуличного руху. Від Джова Уванавіча суддя одержав кілька поштових карток з поздоровленням і з дпискою: "Нема тут циганів; усі поїхали на південь; там, мабуть, краще жити". Одного дня суддя дістав записку: "Я, Нідо Уванавіч, сьогодні зустрів Джова Уванавіча. Всі мої грошові кари заплачу, як лише дістану гроші".

Комуністичний мадярський уряд 1945 р. роздав усім мадярським циганам особисті леґітимації. Цигани поробили з них карти до гри, а при кожній зустрічі з поліцією міняли свої прізвища. Побудовано навіть хати для циганів; цигани попродали їх і з ґрішми поїхали далі. Завели обов'язкову шкільну науку для циганів; наука пішла з димом: цигани дерли книжки на папір для цигарок. Після 10-ти років є в Мадярщині тільки три малі циганські колгоспи, і ніхто не чув про стахановське перевиконання норм у них.

Тепер треба терпеливо чекати висліду хрущовського експерименту.

СОВЕТСЬКИЙ МІЛЬЙОНЕР НА СОВЕТСЬКИЙ ЛАД

В Митищах біля Москви жив собі скромно одягнений сивоволосий інженер-агроном Олександер Кукін. Працював він керівником місцевого колгоспу і нікому нічим не впадав у вічі. Аж недавно несподівано його арештувала поліція якраз у тому моменті, як він відбирав у банку відсотки від своїх облігацій советської державної позики. Арешт Кукіна був лише початком ряду арештів, яких жертвою впало кількох советських громадян, що робили спекуляції на советській державній позиці. Незабаром советський суд розглядатиме справу цих арештованих.

Спекуляції Кукіна та інших арештованих полягали в тому, що вони за смішну ціну (10-15% вартости) скуповували від советських громадян облігації советських державних позичок. Люди, які щороку мусять обов'язково купувати на наказану суму облігації державних позик, не мають зовсім довір'я до тих облігацій і були раді позбутися їх за щонебудь. Кукін скуповував облігації від високих советських достойників: урядовців міністерств, високих військових старшин і т. д. Цих облігацій накупив Кукін на суму 6 і пів мільйона рублів. Прибутки Кукіна з відсотків від позик виносили пів мільйона рублів, тобто коло 125,-000 долярів, кожного року.

Хоч Кукін мав такі великі прибутки, то сам він ходив скромно одягнений і працював дальше агрономом у колгоспі. Купив собі лише два великі авта. Зате своїй жінці купив дорогий дім за 280,000 рублів, купив теж по одному домові синові і дочці. Під час ревізії знайдено всі облігації позичок, заховані в дев'яти куфрах (валізках) в пивниці дому Кукіна.

Виходить, що і в СССР не гірше можна спекулювати вартісними паперами, ніж у висміяному советськими пропагандистами Ню Йорку.

УКРАЇНСЬКА СТУДЕНТКА ДІСТАЛА СТИПЕНДІЮ

Десять одноразових стипендій призначено десятьом новоприбулим з Европи до Канади студентам і студенткам албертійського університету.

Між відзначеними є теж п-а І. Березовська, дочка проф. Березовського з Едмонтону, студентка першого року факультету мистецтва і наук.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS

9546 - 111 Ave. → Phones 71355 - 782666

І. Бощорків і В. Гардашевич, власники.

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

★ Найкраща обслуга
НАЙНИЖЧА ЦІНА
ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ ★

М. Паньлик — управителі — П. Пасенко

PARK DALE FUNERAL HOME

St. Paul - Phone 320 — Elk Point — Radway

УВАГА! **ФУТРА** УВАГА!

ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВ'Я Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ

Жіночі футра всякого роду. робота солідна.

БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.

КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!

Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:

DOMINION FURRIERS

Union Building, 10021 - 102 Ave. — Edmonton, Alberta.
Phone 24386 Res. 553229

А. Колодка, власник.

ПАЧКИ НА УКРАЇНУ

ШВИДКА ДОСТАВА ПАЧОК В УКРАЇНУ

Завдяки новій організації доставляємо пачки з ВАШИМИ НОВИМИ і ВЖИВАНИМИ РЕЧАМИ ВАШИМ РІДНИМ В УКРАЇНУ

Також ПАЧКИ з ТОВАРАМИ з НАШИХ СКЛАДІВ

ГОТОВІ ПАЧКИ: харчові або з матеріялами і шкірою —БЕЗ НІЯКИХ ОКРЕМИХ ДОПЛАТ.

МИТО, ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ТРАНСПОРТ та інші кошти ОПЛАЧУЄТЕ ВИ; рідні в краю не ДОПЛАЧУЮТЬ НІЧОГО.

Відділи:
Торонто: 403 Ронсесвіл Аве.
Монтреаль: Віртекс 2112 Ст. Лоренс Блвд.
Гамілтон: М. Коваль 655 Бартон Ст. 1.

CANIAGA

TORONTO, 811 QUEEN W.

Телефон: EM 4-5574

Alice Hotel, Camrose, Alta.

Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїзджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковаяій ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

Ю. Варварин

ГОРОДЕНКА,
як я її бачив у рр. 1939 - 1941

3.

ВІЙНА ПОЧАЛАСЬ.

Коли ранком пам'ятного першого вересня 1939 р. світ облетіла вістка, що війна почалася, щось ніби не хотілося повірити. Ті, що їм війна не була на руку, що війни не бажали, хотіли вмовити в себе, що все те неправда, ніякої війни нема і її не треба, це тільки якесь прикре непорозуміння, якийсь невдалий жарт. Ті ж, які нетерпляче дожидали тієї хвилі, якось наче розсіяно питали себе, що насправді так, чи бува не сон це їм приснився, і якось з тривожною радістю дивились кругом себе, розглядались в чужі обличчя, якби хотіли дорешти упевнитися, скільки у тому правди.

Але незалежно від того, як хто сприймав ту дійсність, воєнна психоза зростала. З ринків непомітно зникали вартісні речі, перед касами банків товпились черги людей з ощадностевими книжечками в руках, по здавковій дрібній монеті і слід пропав. Через Городенку переходили переповнені поїзди; це літники передчасно верталися із Заліщик додому. Заносило, отже, направду посмаком війни, до якої ми підходили, так сказати б, з двох боків.

Ми були свідомі того, що війна не несе нічого доброго. Ще ясно у пам'яті стояли нам злиденні роки останньої воєнної завірюхи, що кількома наворотами перекотилася через наші землі, лишаючи за собою сліди спустошень, які й сьогодні помітно; ми ще добре пам'ятали ті шибениці, які тяглися слідом за здичавілою мадярською солдатнею; ще не заросли гаразд численні могили, що залишились по наших полях, ніби грізне мементо минулих літ; ще не затерлися в нашій пам'яті тернисті шляхи до Ґмінду, Тересієнштату і Талергофу—цього пекла на землі даного часу, що повік укрило ганьбою австро-угорський режим з його шляхетсько-польськими дорадниками;як привиди давили нашу уяву згадки про "чотирокутники смерти"; зморою просувались повз наші очі сумної слави Віснічи, Домб'я, Каліші та їм подібні Тухолі. Ми, може, і були свідомі того, що надходить велика, страшня і стихійна буря історії, що ріками потече людська кров і трупом встелиться земля наша . . . Так, це ми до певної міри собі усвідомляли, це були ті неґативи, які промовляли "проти".

Але, з другого боку, перед нами стояла на весь ріст справа визволення нашої страдної батьківщини, на вівтарі якої ніякі, хоча б навіть і найбільші жертви не були завеликі До того часу ми завжди були розгрою чужих сил; нами чи пак нашими земляками торгували інші, не питаючи на ої згоди. І ми не могли не знати, що все це буде тягнутися так довго, поки давитиме нас чужа ворожа сила, яка лише свої і тільки свої захищає інтереси. Ми хотіли вірити, що входимо в стадію подій, коли, може, назавжди вирішена буде і наша доля. Нашим гарячим бажанням було, щоб те вирішення бодай тим разом випало у нашу користь, щоб ми вже нарешті зажили вільним життям на своїй власній землі. І такі думки нас кріпили, додавали нам сили і гарту мужньо зносити удари долі в тому переконані, що вони вже останні.

Напруження росло. Нас охоплював гнітучий настрій і неспокій перед невідомим завтра. До голосу прийшло і так вже розбещене всяке шовіністично настроєне шумовиння з-під стягу "стшельцуф" та інших "пшиспособєнь". Терор зростав. В'язничні двері не замикалися. Біда тому, хто колись мав необачність наразитися якомусь "обивательові". Тепер йому це пригадали. Прийшов день відплати. Право особистої свободи, яке, до речі, й перед тим аж надто часто порушувалось, тепер перестало існувати взагалі. Такий собі перший-ліпший "стшелєц", синок якогось там зайди-колоніста чи таки вилупок місцевого двірського форналя міг з вами зробити, що завгодно: вас вибити, вас арештувати, а навіть почастувати кулею. І можна напевно сказати, що й волос з голови йому не спав, бож він діяв в обороні "паньства".

В місті появилися поліційні патрулі, підсилені резервістами. Шкільні приміщення обернено у шпиталі і зараз же поведено акцію за їх устаткування. Стягали з населення "добровільно" сінники, простирала, ковдри, подушки та все інше до того потрібне. Уведено численні варти, що мали стерегти поза містом телефонічні лінії. Протилетунський сполох сповіщав пожежний дзвінок на вежі, за яким ішло виття сирени вогневої сторожі і гомін дзвонів усіх церков (для інших церковно-обрядових потреб дзвонення було заборонене). Воєнна гарячка змагалась. Деякі польські жінки навіть зачали вже парадувати з ґазовими масками. Зачалася нагальна протинімецька кампанія в пресі і радіо. Били "зрадливих швабів", аж дрантя летіло: ось польське літунство бомбить Берлін; польська "валєчна" кіннота увійшла в Східню Прусію; панцерна зброя завдає ворогові дошкульні втрати; з Варшави до Берліну дорога ближча, ніж з Берліну до Варшави; польська армія сама впорається з голодною і до війни неприготованою Німеччиною . . . І так далі і так далі горланила польська пропаганда, обманюючи своє громадянство, щоб хоч на деякий час затушкувати свої фатальні невдачі, які в перших таки днях виникли на полях бою.

На мурах появилися мобілізаційні оголошення, де говорилося, що такі й такі річники мають негайно голоситися у своїх частинах, а інші, не охоплені ще мобілізаційним актом, мусять зареєструватися у місцевих урядах.. Метушня змагалась. Відійшли перші призовники, а чергові стояли на поготові. Плакали батьки за синами, вмлівали молодиці в останніх обіймах своїх чоловіків. Смуток розлуки повис над неодною хатою, лячними привидами заглядав у вікна, дивився на село і на чергову трагедію українських людей, що знову йшли на загибіль за чужу справу. Не одна мати, молодиця чи дівчина виходила увечорі на ворота і журливо услухувалася в далекий гуркіт возів, що поверталися з поля. Гуркіт той рвав їй душу, він нагадував їй від'їзд призовників, між якими був хтось близький її серцю. Здавалось їй, що ще чує відгомін тужливої пісні зраненої української душі:

О, Боже наш милостивий,
як довго ще будем
за чужі нам інтереси
наставляти груди?

Україно, Україно,
рідна наша мати,
чи ще довго нам
за справи несвої вмирати?

Стали появлятися перші урядові комунікати про воєнні дії. О, якіж бо далекі вони були від "комунікатів", що доходили до нас отак від вуха до вуха, як кажуть жиди, "ман зуґт". Для прикладу, хай послужить цей характерний епізод. Спікерка варшавського радіо проголошує комунікат, повний похвал для польської зброї, зокрема висвітлює геройські подвиги літунства, яке є справжнім пострахом для ворога. З її слів виходило, що все в найкращому порядку, нема чого хвилюватися, бо на сторожі стоїть польський меч "валєчни", що відрубає безжалісно всяку руку, яка посягне хоча б і по найменшу "ченсьць з цалосці" . . . і нараз: — Ворожі літаки над містом ! . . . Ах! . . . Єзус Хр...— загарчали схвильовано голосники і все затихло.

У вирі гарячки перших днів війни майже незамітно пропгула вістка про офіційну деклярацію української парляментарної репрезентації, що український нарід стане беззастережно по боці польської держави у її тяжкій годині. Але, що це, так би мовити, політика вищого порядку, не мені розбирати її доцільність. Я можу сказати тільки те, що вона нам, властиво, нічого доброго не принесла. Ніякого впливу вона не мала на зміну поступування польської адміністрації у відношенні до нас, українців, в імені яких така, на мою думку, історичного значення заява була зложена. В'язниці не порожніли, але ще більше наповнювалися. Береза — оця ганьба відродженої Польщі, задихалася напливом нових в'язнів, і тільки з причини недостачі вільного транспорту та загального розладдя, не попали туди всі в'язні.

Слід при цьому згадати, що політичними в'язнями клопоталось звичайно українське громадянство інтервенціями у відповідних чинників, то доставою харчів. Місцевими, звичайно, піклувалася рідня і з тим не було жадної мороки. Дещо складніша була справа в'язнів з провінції. Ними займалися окремі комітети, які в міру нагромадження запасів таким в'язням помагали або підшукували людей доброї волі, які перебирали на себе якусь частину тягарів. І такі люди були. В кожному разі в нас, у Городенці, всі в'язні були харчами забезпечені. Дуже часто в'язень навіть не знав свого добродія і навпаки, але з того приводу, ніхто не морочив собі голови, адже поміч йшла не комусь там персонально, але йшла братові по крові, якого за в'язничні мури завела праця для загальної справи. Це для всіх було ясне і не вимагало ще будь-яких додаткових тлумачень.

Субота — третього вересня. Юрба народу облягає голосники, чекаючи нових вісток. В повітрі нависла якась нервова атмосфера ожидання. Велику більшість натовпу творять гомінкі жиди—отой вверткий елемент, що служить маленьким тягарцем до переважування терезок на сторону сильнішого. Гаркотять всі нараз, жестикулюють, спорять, доказують. Обговорюють, видно, якесь важливе питання, що так завзято зводять між собою словні бої. Враз усе вщухло, бо в голоснику зашкварчало, хтось відкашлявсь і:

— Увага, увага! — пролунав голос. — Говорить Варшава!... І вже по перших словах обличчя слухачів прояснилися і з кількох грудей вирвалося:

— Нех жиє Польска!.... Нех жиє Англія!.... Нех жиє Франція!... Смерць жбіром тітлеровскім! . . .

Сталося! Уряди Великобританії і Франції оголосили Німеччині війну. Щораз забавніше стає на світі. Пригадується чотирнадцятий рік, коли держави одна за одною кидали своє майбутнє на терезки невідомого . . .

(Продовження в наступному числі.).

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ		ЛИСТОПАД	НОВИЙ СТИЛЬ
19	6 П	Павла св.	Авдія прор.
20	7 В	Єрмона і ін. мч.	Григорія прп., Прокла св.
21	**8 С**	**Собор Михайла Арх.**	**Введення в храм Пр. Діви**
22	9 Ч	Онисифора мч.	Филимона і ін. мч.
23	10 П	Ераста ап.	Амфілохія і Григорія св.
24	11 С	Мини і ін. мч.	Катерини вмч.
25	**12 Н**	**22 по С. Йосафата сщм.**	**27 по Сош.** Климента п. Р.
26	13 П	† Івана Золот. св.	Алипія прп.
28	15 С	Гудія і ін. мч.	Стефана прпм.

НЕДІЛЯ 21-а ПІСЛЯ ЗІСЛАННЯ СВ. ДУХА
СВЯТЕ ЄВАНГЕЛІЄ ВІД ЛУКИ (Зач. 35).

Сказав Господь таку притчу: "Вийшов сіяч сіяти своє зерно; і як сіяв, одне впало край дороги й потоптано його, і птахи небесні поклювали його. А друге впало на камінь, й зійшовши, усохло, бо не мало вогкости. Інше ж впало між терня, і виросло терня та й заглушило його. А інше впало на добру землю, і зійшовши, вродило стократно". Це сказавши закликав: "Хто має уші слухати, нехай слухає".

Питали ж його учні його: "Що це за притча ота?" Він же сказав: "Вам дано розуміти тайни Божого царства, а іншим у притчах, щоб дивились вони і не бачили; слухали й не розуміли. Ось що означає ця притча: Насіння, — це слово Боже. Те, що край дороги, це ті, що слухають, але потім приходить диявол і забирає слово з їх серця, щоб не ввірували й не спаслися. А що на камені, це ті, що вислухавши, з радістю його приймають; та ці кореня не мають, — до часу вірують, та в часі напасти відпадають. А що впало між терня, це ті, що вислухавши, відходять, та журбою, багатством і розкошами життя поглушені, не дають овочу. Що ж у добрій землі, це ті, що вислухавши слово, держать у щирому й доброму серці й дають овоч у терпеливості". Це сказавши, закликав: "Хто має уші слухати, нехай слухає".

СПОВНЕННЯ ОБІТНИЦІ

Їхав раз поїздом протестантський пастор з місіонарем-францісканином. Говорили про різне. Між іншим, поставив пастор місіонареві таке питання: "Отче, бачу з розмови, що ви інтелігентна людина. Скажіть мені, будьте ласкаві, але щиро, чи ви направду вірите, що Ісус Христос є присутнім у ваших католицьких кивотах під видом хліба?" — "Так, я глибоко в це вірю" — відповів місіонер. — "І чим я старший, чим більше читаю св. Письмо і роздумую над ним, тим сильніше вірю! Ви сказали, що я інтелігентна людина; дякую за уважливість. Але мушу ясно, рішуче і виразно спростувати ваше підозріння, нібито я проповідую те, в що сам не вірю. Я вірю в присутність Христа у Пресвятій Євхаристії, бо маю для цього підстави. Послухайте і відповіжте: Чи ви вірите, що Ісус є Богом?" — "Очевидно, що вірю" — відказав пастор. "І ви вірите, що Ісус-Бог, народився в бідній стайні?" — "І в те вірю, — каже пастор, бо про це говорить Біблія". — "А чи вірите ви, що Ісус-Богочоловік, терпів муки і помер ганебною смертю на хресті, немов злочинець?" — "Також і в те вірю, бо так каже Біблія"—була відповідь пастора. "Якщо так, то чому вам важко повірити, що Ісус родиться знову вже не в стайні, а на чистеньких обрусах наших церков і знову на тих же престолах умирає?" З вимушеним усміхом кінчає пастор розмову на цю тему такими словами: "Отче, я ніколи з цієї точки не дивився на св. Євхаристію".

Повторім ще раз слова пастора: "Я вірю, бо так каже Біблія". — Якщо приймаємо за правду те все, що подає св. Письмо, то мусимо повірити і в присутність Ісуса в Пресвятій Євхаристії. Ісус **обіцяв** дати людям своє Тіло і Кров на поживу. Ісус — це правдомовний Бог; що обіцяв, те сповнив. Це сталося останньої ночі перед Його смертю на Тайній Вечері.

У великій горішній кімнаті, правдоподібно в домі апостола Марка, зібралися при столі всі дванадцять апостолів. На почесному місці сидить Божественний Учитель. Він задуманий, бо збирається лишити апостолів. Але не думає лишати їх цілковито; на це не дозволяє його Божа любов. Він бере хліб, благословить його, ламає, подає його своїм учням і поволі й торжественно заявляє: "Прийміть, споживайте, це єсть тіло моє". І взявши чашу, хвалу віддав, подав їм, кажучи: "Пийте з неї всі, бо це Кров моя нового завіту, що за багатьох проливається на відпущення гріхів". Апостоли слухають Учителя і споживають те, що Він подав їм: Тіло і Кров свого Вчителя. Врешті велить: "Це робіть на мій спомин" (Мат. 26, 26,-28).

Колись накормив Ісус чудесним способом п'ять тисяч людей; тепер дає своє Тіло і Кров на поживу всім людям. Колись накормив людей одного дня; тепер кормить своїм Тілом і Кров'ю щоденно.

Свята католицька Церква приймає Христові слова так, як Він їх сказав; приймає їх так, як єдино можна їх прийняти. Не диво, що і апостоли, і первісні християни розуміли слова Христа **дослівно**. Вони ж, що три роки не лишали Христа, а водно були з Ним, знали найкраще, як розуміти те, що Христос сказав.

Вісімнадцять літ після цього, як збулася Тайна Вечеря, пише св. Павло: "Чаша благословення, яку благословляємо, чи не спільнота Крови Христової? Хліб, який ламаємо, чи не спільнота він Тіла Христового?" (І. Кор. 10, 16) і дальше: "Бо прийняв я від Господа, що й вам передав був, що Господь Ісус ночі тієї, як був зраджений, узяв хліб, подяку віддав і поломив, і сказав: "Прийміть, споживайте — це Тіло моє, що за вас воно ломиться. Це робіть ви на спомин про мене. Так само взяв Він і чашу по вечері і сказав: "Ця чаша—Новий завіт у моїй Крові. Це робіть, коли тільки будете пити, на спомин про мене. Бо кожного разу, як будете їсти цей хліб та чашу цю пити — смерть Господню звіщаєте, аж поки Він прийде. Тому, хто їстиме хліб цей чи пити чашу Господню **негідно —буде винний він супроти Тіла і Крови Господньої"** (І. Кор. II, 23-27).

З історії св. Церкви знаємо, що на час освячення-переміни хліба в Тіло і вина в Кров Христову, не могли бути присутні нехристияни. Це виправдане тим, що неутверджені у вірі, могли хибно пояснювати новозавітню жертву. Могли думати, як це робили погани, що християни справляють протилюдські жертви. Погани знали про те, що християни їдять правдиве тіло і п'ють правдиву кров; а тому що не знали, звідки дістають те тіло і кров, то твердили, що християни вбивають дітей і їдять їхнє тіло, і п'ють їхню кров. Отже погани, хоч хибно, то все таки вірно знали, що християни на своїх зібраннях кормляться правдивим тілом і правдивою кров'ю.

На утвердження віри християн у дійсну присутність живого Ісуса Христа у Пресв. Євхаристії наводимо слова св. Амбросія: "Ця переміна не повинна нас дивувати. Бог, що при творенні світа привів до існування усе з **нічого,** може тим більше перемінити те, що **вже існує** у щось інше. Бо чи не дивним є те, що Бог став чоловіком? А при цьому Він не перестав бути Богом! Чи не може Той самий Бог, що став чоловіком власною силою, зарядити, щоб перестав існувати хліб, а на його місце заіснувало Тіло, а на місце вина щоб заіснувала Кров?... Міг Мойсей змінити палицю на вужа, а потім знову вужа на палицю; чи не може Бог змінити хліб на Тіло і вино на Кров?"

Скажім ще раз зі св. Петром: "Господи, до кого підемо, Ти маєш слова життя". Ми віримо Твоєму слову, що Ти дійсно присутній у Пресв. Євхаристії!

о. М. Д.

Бруно Корнаккіоля каже, що бачив Матір Божу

Багато говорилось і говориться в Італії і в світі про Бруно Корнаккіолю, який запевняє, що бачив з'яву Матері Божої у "Тре фонтанне ді Сан Паольо" близько Риму.

Бруно колись був католик, але потім відпав від Церкви. Не тільки відпав; він ненавидів тепер Церкву, в якій був хрищений, напастував своїх давніших одновірців, а найбільше виступав проти почести, яку віддають католики й православні Преч. Діві Марії. Цей відступник мав троє дітей, старші були хрищені, наймолодше, яке народилось по його відступництві, нехрищене. Бруно заборонив своїй дружині ходити до церкви і зненавидів усе, що нагадувало йому католицизм. А що Преч. Діва Марія є в особлившім почитанні християн, він заприсяг відтягнути від цього якнайбільше число вірних. Для цього він виголошував широко афішовані промови, а Біблію пояснював на свій власний лад.

12. квітня 1947 р. Бруно Карнаккіоля з трьома своїми діточками пішов до ліску коло церкви св. Павла за Римом. Найстарша його дівчинка Ісоля мала тоді 9 літ, хлопчик Карло 6 літ, а наймолодший Джанфранко 4 роки. Бруно шукав спокою, бо хотів приготовити промову, яку мав виголосити проти Преч. Діви Марії наступного дня. Діти побігли бавитися.

Коло 4-ої год. пополудні скінчив свою працю і пішов шукати дітей. Ходив по ліску довший час, а дітей не було. По якімсь часі побачив їх при вході до ґроти навколішках. Руки мали зложені як до молитви, лиця сяючі, очі звернені вгору до якогось невидимого предмету і безупинно говорили: "Чудова Пані". Їхній батько був цим вражений і з острахом дивився на своїх дітей, але нічого не бачив. Нараз перед ним привітно показалися дві руки, здавалось йому, що хтось зняв заслону з його очей, він почувався як безтілесний. Перед ним появилася маєстатична жінка, надприродної краси і дивилась на нього ласкаво. "Я Діва об'явлення. Ти мене переслідуєш. Уже досить. Увійди у небесний двір на землі" — говорила небесна з'ява.

Ця таємнича розмова тривала годину й двадцять хвилин. Ось кілька обітниць цього небесного повідомлення: "Вчиню чуда, щоб навернути невіруючих. Молитви проказані з вірою є золотими стрілами, що виходять з уст віруючих і доходять до Ісусового Серця. Треба багато молитись за навернення грішників, невіруючих і єдність християн. Наука вернеться до Бога". Ця Пані дорікала Брунові, що він став ворогом Бога, войовничим членом протестантських сект. Просила його, щоб вернувся до католицької апостольської Церкви, обіцюючи благословення для всіх тих, що з вірою молитимуться за невірних. "Майте любов між собою" — сказала вона. Діти бачили, як порушувалися уста Мадонни, але слів не чули.

Зараз потім вона всміхнулась до дітей, поступила два кроки взад, обернулась і пішла до ґроти, щоб зникнути в сяйві.

Батько сказав до дітей: "Це Мадонна". На годинникові було тоді 30 хвилин по 5-ій год. У душі Бруно Карнаккіолі наступила зміна. Ясна поява зникла з-перед його очей, а в нім зродилась сильна внутрішня увага для правди. Збентеження, сором, жаль, біль, рівночасно чергувались з бажанням відшкодувати і прославляти Ту, яку він добровільно ображав і її вирікся. Такі почування ворушили його серцем, повним подяки для Матері Милосердя. Це, одначе, не перешкодило йому занятися дітьми. Вони довгий час стояли навколішках на ґострій каменистій землі, тому він поспішно підійшов до них, щоб переконатися, чи нема ран на колінах. Але не було ніяких знаків. Тепер не мав він охоти до розмови. В руках тримав папір, на якім він перед появою написав слова противні Матері Божій. Зараз сів на камені й зачав списувати, що почув під час появи. Потім задуманий вертався додому в товаристві своїх діточок, які радісно до нього говорили.

У Бруна з відступника та завзятущого ворога Церкви нічого не лишилось. Він став віруючим і практикуючим католиком. Зачав ходити до св. Сповіді й відновив практику перших п'ятниць. 18. травня привів наймолодшого синка до св. хрищення, а 18. травня його донечка Ісоля прийняла перше св. Причастя. Колишній переслідувач католицької Церкви став її ревним апостолом. Він не соромився прилюдно відкликати все те, що він давніше з ненависти до Церкви говорив і писав; явно заявляв любов до Матері Божої і спокійно приймав напасти й образу з боку давніших товаришів безбожницьких виступів.

* * *

Бруно Корнаккіоля не зважає на всякі критики і сумніви, що їх стали висувати деякі італійські часописи. Церква нікого **не зобов'язує** вірити чи приймати це приватне об'явлення, яке чув Бруно. Абсолютно певне ось що: і між нашим народом багато заблуканих людей; ревна молитва за них до Матері Божої може їх урятувати.

Подав **о. М. О.**

ТІЛЬКИ НА РІЗДВЯНИЙ ЧАС

Безплатно! Безплатно!

Одну гарну фотографію 8 x 10 цалів у позолочених металевих рамках вартости $8.45 дістане той, хто замовить шість фотографій 5 x 7 цалів за нормальну ціну

Якщо принесете зі собою це оголошення, ДІСТАНЕТЕ, замість безплатної чорно-білої фотографії, КОЛЬОРОВУ вартости $11.45.

НЕ ПРОПУСТІТЬ НАГОДИ ДІСТАТИ НАЙКРАЩУ В МІСТІ КОЛЬОРОВУ ФОТОГРАФІЮ.

Л. і Б. ПОГОРЕЦЬКІ, власники

ALBERTA STUDIOS
9724 - 111 Ave. Phone 784051

КНИГАРНЯ ОО. ВАСИЛІЯН В МОНДЕРІ
МАЄ НА СКЛАДІ
СТІННІ КАЛЕНДАРІ

Нового або старого стилю з образами Святих.
Більші 16 x 20 по 40 ц.; 12 x 17 по 35 ц.; з образом св Володимира або Матері Б. Жировицької 13 x 19 по 45 ц.
Менші Мат. Б. Жировицької 9 x 13 по 35 ц.
Тверді 16 x 17 по 20 ц.; 8 x 11 по 25 ц.
На тих всіх від 25 календарів 15%, від 100 кал. 20% опусту.
Копикові календарі: Різдво Христове 16 x 12 по 85 ц.; краєвид над рікою з Роз'яттям 9 x 12 по 50 ц.

Календарські педи нов. ст. 7 ц., 5 за 25 ц., 100 — $4.00
Українські різдвяні побажання ("буклетс") з ковертами 2 за 155 ц., 100 за $5.00.
Менші ("фолдерс") з ковертами по 3 ц., 100 за $2.50.
КНИЖКИ: **Християнський націоналізм,** о. Д. П. 20 ц.; **Сила молитва,** опов., Лев Левицький 25 ц.
Великий вибір молитовників, між іншими:
Хвалім Господа, 447 стор. цілорічна служба С. Б. з тихими мол., в марокко, зол. береги, ціна $3.50.
Жадайте нового каталога

BASILIAN FATHERS PRESS
Mundare, Alberta, Canada

ПАПА ЗАКЛИКАЄ МОЛИТИСЬ ЗА МИР НА БЛИЗЬКОМУ СХОДІ

Папа Пій XII видав енцикліку 1. листопада до епископів католицької Церкви, в якій закликає католиків цілого світу до молитви за мир на Близькому Сході.

"Нехай спірні проблеми між народами вирішує розсудок, правопорядок і справедливість, а не зброя, вбивства і смерть" — пише Папа в енцикліці, якої текст опубліковано 2. листопада.

Ця енцикліка появилася чотири дні після попередньої енцикліки, в якій Папа закликав до молитви за мир і справедливість у східній Европі.

ЖУРНАЛ "ЕТЮД" ВІДЗНАЧУЄ СТОРІЧЧЯ

У Парижі відбулась урочистість для відзначення сторіччя католицького журналу "Етюд", найповажнішого органу французької католицької культури. "Етюд" займаються всіма питаннями життя й науки. Співпрацівниками журналу є передусім найкращі сили езуїтського ордену в Франції. Теперішнім редактором є Ж. Віллен.

ЦЕРКОВНІ ВІСТКИ

У Кастенґандольфо (коло Риму) відкрито Малий семінар, який раніш був у Люрі (Франція). Ректором школи є український салезіянин о. Сапеляк. Усіх семінаристів під цю пору є коло 20.

Французький кардинал Жюль Сальєж помер у понеділок 5. листопада. Під цю пору є 60 кардиналів.

У друкарні оо. василіян у Торонті друкується нове видання "Наслідування Христа" в перекладі епископа Й. Боцяна.

CANADIAN NATIONAL

ПОЛАГОДИВ СПРАВУ ВАШОЇ

ПОДОРОЖІ до СТАРОГО КРАЮ

Ми є агентами ВСІХ корабельних ліній і можемо зайнятися всіма подробицями

Якщо ви плянуєте відвідати свою стару країну за морем, вперше зайдіть до свого агента СНР. Він поможе вам уложити плян подорожі . . . полагодить резервації і транспорт залізницею, подорож на кораблі після вашого власного вибору і таким чином заощадить вам багато клопоту.

Маєте приятелів чи родину в Старому краю, яких ви хотіли б спровадити до Канади... Ваш Агент СНР може полагодити для них цілу подорож... прямо від їх дому за морем аж до їх місця призначення в Канаді. Запитайте про цю вигідну обслугу . . . вас це нічого додатково не коштує.

City Ticket Office, Cor. Jasper Ave. & 100th St., Phone 21712, 24057 or Depot Ticket Office, Phone 24731, 22732.

CANADIAN NATIONAL

БОГОСЛУЖЕННЯ
ЛИСТОПАД

АЛБЕРТА

о. Д. Базюк
Box 215, Holden, Alta. (Ph. 104)
4; 18.—Голден-фарми
21.—Дейзленд (храм)

оо. Василіяни
Box G, Mundare, Alta.
18.—Борщів, Гіллярд (Усп. Б. М.)
21.—Борщів
25.—Спас, Чипмен

оо. Василіяни
8317 - 105 St. Edmonton, Alberta (Phone 34653)
18.—Калмар М. Б. (фарми)
25.—Ледук

о. Б. Ганушевський
Box 105, Two Hills, Alta. (Ph. 345)
8; 52.св. Димитрія—Плейн Лейк
11; 21.—Новий Київ
18.—Ту Гиллс

о. Т. Гурко
Myrnam, Alta. (Ph. 81)
18.—Фіделиті
25.—Ллойдминстер

о. М. Гураль
Box 8, Radway, Alta.
1; 21.—Смокі Лейк св. Онуфр.
8; 20.—Редвей (8 і 9 базар)
11; 27.—Смокі Лейк св. Параск.
18.—Елдорена (18 і 19 базар)
25.—Смокі Лейк-місто

о. Є. Дмитрук
Box 201, Lamont, Alta.
4; 25.—Лемонт
11; 21.—Восток св. Михаїла
18.—Ст. Майкел св. Миколая

о. П. Іванець
12107 - 91 St. Edmonton Ph. 75053
8; 25.—Торгилд (9:30)
18.—Дарлінг
21.—Тудор

о. Б.Лозинський
Box 160, Redwater, Alta. (Ph. 279)
18.—Вох (9:30 Ут.; 10:30 Сл. Б.)
21.—Редвотер-фарми

о. Ю. Малий
Glendon, Alta.
18.—Ст. Павль
25.—Єншав

о. Е. Мельничук
High Prairie, Alta.
18.—Кінусо
21. Соб. Арх. Михаїла—Гарт Ривер

о. М. Павлюк
Prosperity, Alta.
4; 8; 21.—Просперіті
18.—Фрейнс
25.—Крейгенд

о. П. Петришин
Box 391, Athabaska, Alta. (Ph. 210)
18. Св. Михаїла (храм); Россінгтон
25.—Галич

о. Л. Сивенький
Box 933, Dramheller, Alta.
21—Олдс

о. К. Стангрет
Carvel, Alta.
18.—Чергил (10)
21. Св. Мих.—Мун Лейк (10)

о. Р. Стародуб
Box 227, Innisfree, Alta., (Ph. 41)
18.—Іннісфрі-місто (10:30)
21.—Іннісфрі-11-ий ренч (10:30)

о. І. Черкавський
Box 4, Derwent, Alta.
18.—Верміліон
21.—Енгел Лейк (Св. Мих. —9:30)
25—Нортерн Веллій (Св. Йосафата 9:30)

о. В. Чопей
10919 - 96 St., Edmonton (Ph. 44843)
8; 25.—Скаро
18.—Лішор
21. Св. Михаїла — Стар

МАНІТОБА

о. Р. Закревський
Box 57 Vita, Man. Ph. 22
8; 25.—Вайта
18.—Сандаун
21.—Згода

о. С. Іжик
49 Kennedy St., Winnipeg 1, Man. (Ph. 922308)
4; 18.—Парки
21.—Ст. Мартин (храм)
25.—Ст. Норберт
Щонеділі радіоавдиції: Ст. Боніфас 4:30 і Давфин 9 г. веч.

о. А. Ліщинський
Komarno, Man.
18.—Вінніпег Біч
21.—Фолей, коло Оліярника (храм)
25.—Тулон

о. Я. Малицький
Box 258, Arborg, Man.
18.—Ярослав
21. Св. Михаїла — Окно
25. Св. Йосафата — Арборг

о. Г. Овчарик
Box 2, Sifton, Man.
(Ph. 820 - R2 Dauphin Exchange)
4; 18; 25.—Сифтон
21.—Мілк Ривер (храм)

о. Є. Олійник
Box 354, Fisher Branch, Man.
18.—Фишер Бренч; Силван (3:30)
21.—Ред Ровз (храм)
25.—Попларфілд

о. Е. Пільків
Camp Morton, Man.
(Ph. Gimli 313 R6)
18.—Фрейзервуд (10); Мелеб (7 г.
21.—Ривертон (10:30); Мелеб 7 г.
25.—Гімлі (10); Мелеб (7 г. веч.)

о. П. Романишин
Box 8, Oakburn, Man., (Ph. 294)
4; 11; 21.—Овкбурн
8; 18.—Шол Лейк
25.—Солсгірт

САСКАЧЕВАН

о. Б. Бачинський
922 - 108 St., North Battleford, Sask. (Ph. 2731)
18.—Пейтон
21.—Витків

о. М. Будз
Box 208, Vonda, Sask. (Ph. 47)
4; 21.—Вонда
18.—Коло Гаврилюків (10:30)
25.—Борщів (10:30)

о. С. Гарванко
Box 117, Buchanan Sask. (Ph. 72)
18.—Тедмор
21. Св. Арх. Мих. — Олеша
25.—Ковалівка

о. І. Забава
Box 388, Wadena Sask.
18.—Келвінґтон
21.—Панас Лейк (храм)
25.—Нора

о. М. Курило
Box 17, Arran, Sask., (Ph. 41)
18.—Арран-Весна
21.—Арран-місто
25.—Вайт Біч

о. Р. Лужний
Box 83, Biggar, Sask.
4; 25.—Біґгар
18.—Кіндерслей

о. А. Музика
1236 College Ave., Saskatoon, Sask.
18.—Кіндерслей
25.—Біґгар

о. О. Наконечний
799 - 15 St. W., Prince Albert, Sask.
18.—Шипмен
21.—Сісел
25.—Самбурґ

о. В. Обарянюк
1731 Toronto St., Regina, Sask.
18.—Тандер Крік

о. В. Осадець
Box 111, Alvena, Sask. (Ph. 10)
4; 11; 21.—Альвеню-місто
17.—Альвена-фарми

о. Є. Рудачек
1236 College Ave. Saskatoon, Sask. (Ph. 91887)
4; 21.—Бруно
8; 25.—Вовцрін
18.—Ґирнзі

о. В. Савчук
Box 1375, Melfort, Sask. (Ph. 3182)
4; 21.—Ґронлід
18.—Мелфорт

о. М. Сидорак
Box 312, Wakaw, Sask.
4; 18.—Вакав

о. А. Хорунжий
Box 73, Krydor, Sask. (Ph. 40)
8; 18.—Кридор
21. Арх. Мих. — Січ (храм)
25.—Угринів

о. В. Фляк
Box 37, Norquay, Sask. (Ph. 63)
18.—Сван Плейн

о. М. Чорний
Box 23, Rama, Sask.
18.—Курокі
21. Арх. Михаїла—Куликів
25.—Інвермей

о. А. Щеснюк
Box 207, Hafford, Sask. (Ph. 37)
4; 18.—Геффорд

БРИТАНСЬКА КОЛЮМБІЯ

о. Д. Гнат
1200 Hall Mines Rd., Nelson, B. C. (Ph. 79x)
4; 18; 21.—Нелсон
25.—Кренбрук (10:30)

о. М. Шевчун
118 Don St. N. Kamloops, B. C. (Phone: 1679—R-3)
4; 8; 21; 25.—Кемлупс
18.—Ґрінрод

Треба: Дівчат і Жінок!

Чиста робота — Ліпша платня
Недосвідчених хочемо вчити
"ГЕЙРДРЕССІНҐ"

Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.

Пишіть за безплатним каталогом.

Marvel Beauty School
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

Український католицький тижневик
Видає Спілка "Українські Вісті"
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

Member Canadian Weekly Newspapers Asssociation
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly Subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Видавнича Спілка не відповідає за оголошення.
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

Запитання, що залишилось без відповіді

Американську амбасаду в Будапешті перед кількома днями оточили недобитки мадярських повстанців, гукаючи з гнівним розпачем: "Чому не допомагаєте нам?" Мадяри не дістали ні допомоги, ні відповіді. Те саме питання нераз ставили і українські вояки, які перші в світі зачали боротьбу проти загарбництва і тиранії московського комунізму; їх і не слухали. Протестаційні маніфестації, які масово відбуваються тепер у вільному світі, є не тільки висловом спочуття і братньої солідарности з поневоленими Росією народами, але і повторенням того ж запитання, яке дотепер залишилось без ясної відповіді.

Хто закидає американській політиці хронічну нерішучість супроти СССР, може потішитись хоч одним винятком, який стався минулого тижня. Прем'єр Н. Булганін, який у листі до французького прем'єра Молле нагадав йому атомні бомби, а Ідена запевнив, що СССР розтрощить усіх аґресорів у Єгипті, — вислав і президентові Айзенгаверові пропозицію спільної военної акції проти Англії і Франції. Відповідь Айзенгавера в цьому випадку не була аж ніяк нерішуча: "Приведення нових військових сил за таких умов буде порушенням статуту Об'єднаних Націй, і обов'язком членів Об'єднаних Націй, між ними і Злучених Держав, буде протистояти такому намаганню". Це речення в перекладі з мови дипломатичної на просту значить: коли Совети підуть до Єгипту, Злучені Держави підуть до війни.

В суезькому конфлікті йдеться, звичайно, про нафту, гроші і ключеву позицію. Заворушення в советській імперії нагадують тільки про чужу нужду і кров. І тут американські політики типу Джорджа Кеннена здвигають плечима і говорять про "жорстоку необхідність". А тому, хто в ЗДА протестує проти політики "примирення" і "співжиття", вони відповідають обурено: "Чого ж ви хочете? Війни?" Війна, щоправда, страшне нещастя; але не страшніше, ніж рабство і гріх. Без цього принципу політичні декларації, які залюбки говорять про оборону гуманности і християнства, є облудною фразою. Панові Кенненові і не снилось проповідувати політику "примирення" з Гітлером. Загарбання Австрії, Чехо-Словаччини і Данціґу він не виправдував "жорстокою необхідністю". Де ж, отже, логіка в тих, що боролися з дияволом і миряться з Велзевулом?

Апатичний фаталізм у відношенні до СССР ґрунтується здебільшого на переконанні, що найменше заворушення в СССР рівнозначне з війною, і то атомною. Яке далеке від правди таке припущення! Північна Африка унезалежнюється від Франції, і Франція, доведена до одчаю, не думає кидати атомних бомб. У Мадярщині були танки за старим передатомним стилем і була кров за ще старшим стилем. Президент Айзенгавер з цього приводу ствердив з приємністю, що "прагнення волі сильніше, ніж сила тиранії". З меншою приємністю доводиться ствердити, що прагнення волі, на жаль, не сильніше за вузькоглядність деяких політичних представників декотрих впливових держав. Хочете прикладу? Ось він: Коли Ґомулка відважно виступив на бій за "польський шлях до соціялізму", один з авторитетних вашінґтонських дипломатів висловив побоювання, що це, мабуть хитрий советський трюк, щоб голодну Польщу передати на удержання американцям.

Слід, однак, признати, що і в ЗДА зачинають обзиватись розумні і відважні голоси. Віллєм Генрі Чемберлин, напр., написав у "Да Ню Лідер"-і таке: "Становище Західніх держав, головно ЗДА, може бути вирішальним чинником, чи в СССР будуть визвольницькі рухи і чи ці рухи матимуть успіх. Якщо апатичний дефетизм візьме верх, якщо слово "визволення" стане в ЗДА непристойним, комуністична тиранія скріпиться, і це матиме жахливі наслідки для народів, яких вона досі не досягла."

Четвертий рік минає від появи книжки Дж. Бернгема "Стримування чи визволення". А "Голос Америки" говорить далі і далі нічого не каже. Не диво, що один з польських часописів опублікував таку оцінку поляка, який з Польщі приїхав до Лондону: "Американська пропаґанда не брехлива; однак вона розбуджує неясні надії, яким не відповідають діла ні хоч би політичні декларації. А пропаґанда, яка голосить навіть найшляхетніші гасла і надто відбігає від реальної політики, є по суті неморальна."

Під час передвиборчої кампанії президент Айзенгавер урочисто заявив, що "Злучені Держави мають бути борцем за людську волю", а п. Даллес недавно приймав делеґації українського, польського і балтійських народів. Це не вистачає; треба прийняти теж домагання тих делеґацій. Принципіяльна і практична підтримка незалежницьких прагнень підсоветських народів додасть сили тим "колоніяльним" народам розвалити єдину справді колоніяльну державу в світі і створити в східній Европі нове вільне життя. Самого тільки радіо "Вільна Европа" замало; треба вільної Европи.

ЛІҐА ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ В ЕДМОНТОНІ

влаштовує в неділю 18. листопада 1956 в год. 2-ій попол.

В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ (9620 - 109 Аве.)

Велике протимосковське віче

В програмі доповіді:

1. "Стан української внутрішньої і зовнішньої політики" —д-р Р. Малащук.
2. "Центральна і Східня Европа в світлі сучасних політичних подій" — п. М. Лучкович.
3. "Український резистанс у московських концтаборах"— п. П. Башук.

Відчитання і схвалення резолюцій.

Все українське громадянство міста Едмонтону й околиць просимо про численну участь.

Л. В. У.

ЩО ПИШУТЬ ІНШІ?

Як тепер виглядає Лемківщина ?

Іван Фуджак, українець родом з Лемківщини, який живе у Вроцлаві (Польща), мав змогу побувати на рідній Лемківщині і відвідати 43 села, що з них вивезено українських мешканців у глиб Польщі 10 років тому назад. Опис п. Фуджака вміщений в американській "Карпатській Русі" і передрукований у "Свободі" (ч. 212).

Територія, яку І. Фуджак бачив на власні очі, є тепер двоякого типу: один — слабо заселений і другий — цілком мертвий. Перший охоплює села від гори Маґури, коло Гладишова, аж по Новий Санч. Тут села знищені тільки частинно, і в них живуть уже польські поселенці, але в такій кількості, що не мають можливости обробляти всієї землі. "Дуже сумно, — пише Фуджак, — виглядають лемківські села по лівій стороні Маґури — аж по Дальову, Кроснянського повіту . . Переходив я долинами, але ніде не бачив й однієї птиці чи зайця, тільки рідко де показувалися дикі свині . . . Люди живуть тут дуже рідко, переважно по кільканадцять родин у селі, і обробляють тільки незначну частину поля, решта лежить облогом і вкривається бур'янами, корчами та лісом. Є й такі села, де живе лише по кілька родин, а в селі Воловець, Горлицького повіту, живе тільки одна родина (місцева). Є й такі села, як Тиханя, Граб, Липна і Свіржова, що залишилися цілком без людей. Село Свіржова я знав добре з часів минулої війни... А тепер не міг пізнати, що це та сама місцевість. В селі не тільки немає ні однієї хати, але й ніякісінького вуґла хоч би якої будь, що міг би засвідчити, що там колись жили люди. На хижинськах, де колись стояли хижі (хати), уже навіть кропива не росте, бо й дорога заросла корчами. Єдиний слід, який доказує про колишнє людське життя в цьому селі, це старі яблуні та груші, що були вже непридатні ні до пересаджування, ні навіть на матеріял."

Польська влада продавала хати польським колоністам, які розбирали хати і матеріял продавали. Таким чином — пише І. Фуджак — знищено коло 20% хат у тих селах, які він міг бачити. "Найприкрішим ударом для наших віруючих людей — пише І. Фуджак — є знищення деяких греко-католицьких і православних церков. Треба сказати правду, що реферати в справах віри при повітових радах народових, замість заопікуватися тими храмами, як пам'ятниками стародавньої архітектури, що було їх обов'язком, просто продали на будівельний матеріял деяку кількість церков . . . Найбільше знищено церков у повіті Ліско. Наприклад, з матеріялів із церкви в Ломні, Перемиського повіту, побудовано в селі Бірче стайню . . . Одинокий мешканець в селі Вололовець скаржився мені, що коли він у 1955 році пробував переконати приїздних людей (автор репортажу не називає цих приїздних поляками), щоб не розбирали церкви, бо це святиня, пам'ятка релігійної культури, то його малощо не вбили. Він показував також придорожній хрест з розп'яттям Христовим, до половини цементований у формі каплички, що, за його словами, до передучора (9. серпня 1956 року) ще стояв, а тепер лежав на землі розбитий. У товаристві цього краяна пішли ми потім до греко-католицької церкви, де лежить мій батько, похований 1945 року.

Церква ця донедавна не зазнала ніякого знищення, і була замкнена на колодку, але минулими тижнями церковні двері нічною порою розбито, зірвано кільканадцять аркушів бляхи з даху і доконано страшного знищення в середині церкви — видерто підлогу і поломано всі святі речі цієї пам'яткової святині і потім скинено їх на купу посередині церкви."

І. Фуджак приїхавши до свого рідного села Мисцова, коло Крампної, на Коросняншині, ствердив, що з 300 господарств у селі залишилося всього 60. Мешканці управляють лише малу частину землі, а решта, включно з дорогами через село, заросла густими корчами. "Над селом стоїть страшна і нерухома тиша".— Наприкінці свого опису згадує автор, що поляки переіменували польськими назвами лемківські села, усуваючи всі ті назви, що в них був прикметник "руський". Згадує також цікаву і характеристичну для спустошеної Лемківщини подробицю, що ріка Вислок та інші ріки висохли, і пояснює це тим, що із спустошенням сіл та садиб висохли і заплили болотом джерела, що з них починаються ріки.

Наведений опис ясно свідчить, що відношення польської "народної демократії" до українців не краще, ніж шляхетської пілсудщини.

Хрущов у небезпеці

Франц Боркенав у швайцарській "Ді Вельтвохе" (ч. 1195):

Офіційне засудження Сталіна і незначне злагіднення режиму в деяких сателітних державах були нічим іншим, як логічним наслідком реабілітації Тіта. Гасло коекзистенції було звичайною спробою маленькі справжні і великі вдавані полегші сталінського режиму використати для створення за допомогою Тіта світового протидемократичного блоку. В мені удержавлення Насером Суезького каналу виглядало, що справді такий блок буде швидко створений.

Тим часом показалося, що опозиція проти такої політики в самому СССР є далеко більша чи радше стала далеко більша, ніж ще недавно можна було припускати. Нова політика СССР, яка, здавалася небезпечною для Заходу, показалася теж небезпечною і погубною для самого Кремля. І тому ця політика коекзистенції загрожена зсередини, тобто з самого Кремля, а враз з нею загрожене й особисте становище Хрущова, як теж щойно недавно з трудом здобуте становище Тіта серед світового комунізму. Може бути, що вже тепер, коли ми це пишемо, вирішується дальша доля Тіта і Хрущова. А може бути, що таких вирішень і не буде. Може, покажеться, що прихильники і противники нового курсу советської політики однаково сильні і стоять у такій затяжній боротьбі за політичну лінію, що ця боротьба послабить советську державу і внутрі, і зовні.

Бо йдеться справді про два ворожі табори, що стоять один проти одного. Ми не віримо у вибух громадянської війни внутрі СССР, але певно, що уступки на користь одної чи другої групи будуть вислідом не лише політичної, але й фізичної сили в СССР. І саме через це розбиття внутрі проводу СССР криза в СССР не буде поладнана через уступлення одного чи другого члена Політбюра. Розвиток подій у найближчому часі ледве чи буде багатий у того роду сензації, як, напр., повалення Маленкова, але, з другого боку, боротьба внутрі верхівки СССР дійшла до такої запеклости, якої не було під час найбільш завзятих внутрішньополітичних терть за Леніна і Сталіна.

У що я вірю

Західньо-німецький міністер державного господарства **Л. Едгард** у гамбурзькому тижневику "Крісталь":

Я вірю у благословення волі. У моїх очах і в моєму серці воля значить щось ціле й неподільне. Воля є абсолютна і вічно важлива вартість. Тільки там вільні люди можуть почувати справжню відповідальність і тільки там, де є справжня відповідальність, — людське сумління залишається сторожким. Шляхетні почуття, любови до ближнього і готовности йому допомогти повністю квітнуть тільки серед вільних і свідомих власної відповідальности людей. Навпаки, де нема волі, там людсье життя підлягає всевладному володінню держави, там завмирає людська особовість і все життя заростає бур'яном державної всевладности.

Де політика держави така, що держава надто дбає про прихильників уряду, там людська воля легко пропадає. В тій державі, де людина не хоче журитись сама собою, своєю сім'єю і своїм забезпеченням на старість, але хотіла б скинути всю відповідальність і всю журбу про ці речі на людську спільноту, там, напевно, буде шкода і для людської душі. Коли ж ці намагання скинути журбу про своє власне і сімейне забезпечення бувають серед людей, які живуть у добробуті, то зовсім ясним є, що не біда і турбота про майбутність, а прагнення виґід і безжурности є причиною шукання власного і сімейного забезпечення в спільноти. Це прибігання в сферу залежности від спільноти чи держави напевно принесе через якийсь час притуплення почуття людської волі і гідности. Ця залежність з часом дасть державі щораз більше право і власть увіходити у щораз нові і глибші шари людського життя і таким чином аж так узалежнити людину від держави, що ця залежність стане несумісна з демократичним ладом.

Де нарід уже не знає вартости і благодаті волі, де нема почуття відповідальности, там не може бути і вільного господарського ладу. Де люди не складають заощаджень, дбаючи про власну майбутність, де не постають багатства з приватних заощаджень громадян, там модерна господарка не може розвиватись згідно з вимогами часу і не може вкладати грошей у потрібну розбудову, там народна господарка занидіє до стану примітиву і мусітиме користати з державних допомог, а це вже рівнозначне з занепадом волі. Без вільного ринку для капіталів нема вільного існування приватного промислу і торгівлі; бо всі, що зайняті в промислі і торгівлі, є тільки державними службовцями державного господарства, а це майже рівнозначне з тоталітарною господарською системою.

Ось тому я пересвідчений, що людська особиста, політична і господарська воля — це одне й те саме нерозучне. Я вірю, що наша постава до цих справ є вирішна у формуванні нашої долі.

БІЧНА АНТЕНА

НЕЯСНЕ ЗВІДОМЛЕННЯ

Комуністичне "Українське слово" (ч. 44) повідомляє, що в Мадярщині "розгромлено контрреволюційні банди".

Неясна вістка. Взявши на увагу, що комунізм з Москви до Мадярщини привезено у валізці 1945 р., треба думати, що революція вибухла щойно тепер і контрреволюціонером треба назвати маршала Родіона Малиновського. Однак звідки "Українське слово" дістало вістку, що банди Малиновського розгромлені?

СКІЛЬКИ ВБИТИХ?

Та сама вінніпеґська газета подає число вбитих у Мадярщині: "звідомлення подають, що сотні людей були вбиті".

З поданого числа виходить, що "Українське слово" за людей уважає тільки советських старшин.

ЛІНИВА ПОЛІЦІЯ

"Коли група хуліганів у Варшаві пробувала ширити заклик до антирадянських демонстрацій у симпатії до мадярських контрреволюціонерів, польські робітники поспішили троками до місця, де виступали хуліґани і припинили їхні вибухи" ("Українське слово", ч. 44).

Лінива польська поліція в той грізний час, мабуть, грала в карти.

"БЛУДИ В СЛОВАРЦЯХ"

"Чи в наших часах ніхто не виправляє блуди в словарцях?" — питає читач "Канадійського фармера". Авжеж— відповідає редактор "Канадійського фармера". "Блуди в словарцях" виправляють; недавно перевидано цілого Вебстера.

Шкода, що Вебстер не подає українських словників, де "блуди" також виправлені.

ІРРАЦІОНАЛЬНОГО ПОРЯДКУ

Рецензентка "Гомону України" (ч. 45) пише: "Мені видається, що такі справи, як любов власної країни, загалом любов рідного, є так само, як любов Бога-Творця, ірраціонального порядку."

Таке твердження не доведене, і нам видається, що покищо такі речі, як вищенаведена рецензія, є ірраціонального порядку.

З НОВИХ ВИДАНЬ

Сидір Ярославин. **Визвольна боротьба на західньо-українських землях у 1918 - 1923 роках.** Філядельфія, 1956, стор. 184.

Література про українську визвольну боротьбу збагатилася новою працею під вищенаведеним наголовком. Автор Сидір Ярославин пише у передмові, що спонукала його написати цю працю і видати її книжкою (вона була друкована уступами в "Америці") та обставина, що "лихоліття, що наступило по програній визвольній війні, не дало змоги нашим історикам випрацювати вичерпно й критично ті часи. Зокрема велика іґноранція панує щодо галицьких справ. Поза актом 1. листопада і 22. січня не багато людей знає про те, що діялося в ті часи в Галичині. А якщо знає, то здебільша в неповному або перекрученому виді . . . а то й неправдиві та наскрізь фальшиві твердження".

Ми навели довший уступ з передмови автора, щоб з нього зразу зрозуміти, з якою метою він писав свою працю. Автор подає в праці те, що бачив на власні очі і чув з уст таких діячів тих часів, як проф. Романчук, през. Петрушевич, д-р Кость Левицький, д-р Льонгин Цегельський, ген. Тарнавський, от. Шухевич, Дмитро Паліїв та інші, незалежно від матеріялів, що появилися друком на цю тему.

Зміст книжки: 1. Юліян Романчук — громадський діяч і політик. 2. Призабутий державний муж—президент і диктатор ЗО УНР д-р Евген Петрушевич, 3. Організація державної влади в Галичині у 1918-1919 рр., 4. Галицька армія, її постання, організація і дії, 5. Додатки, 6. Докладніші пояснення до світлин політичних і військових провідників, 7. Важніша література.

Праця Сидора Ярославина це передусім реєстр історичних фактів, якими автор заповнив від початку до кінця книжку розмірно малої величини. Невеликий формат її був, мабуть, причиною, що автор не відмітив деяких складних моментів з часу перебування УГА у східній Україні, які докладніше насвітлили б заплутаність тодішнього її положення. А, може, ці факти були й невідомі ширше.

У цілій своїй праці автор ставиться наскрізь об'єктивно і справедливо до осіб, подій та фактів, навіть коли це йде в розріз з уже прийнятим у нас леґендарним насвітленням деяких подій і осіб.

Велику частину своєї книжки автор присвятив визначному політичному діячеві і державникові, президентові д-рові Евгенові Петрушевичеві, якому довелось відіграти важну ролю у визвольних змаганнях західньо-українських земель і якого він представив не як політика-конюнктуриста, а провідника пробоевого типу.

В загальному, праця Сидора Ярославина є добрим, скороченим нарисом визвольної боротьби в Галичині і тої культурно-освітньої, організаційної та політичної праці, що попередила 1. листопад. В. Д.

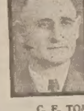
Вільна Україна. Журнал української визвольної думки. Збірник ч. 9-11. Дітройт

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9712 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Dominion Life ASSURANCE COMPANY Since 1889
HEAD OFFICE·WATERLOO, ONTARIO

С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ КАЖЕ:



Домініон Коронет є чимсь більше, як асекураційною полісою на життя. Це 20-річний плян щадження, що гарантує вашій родині всі вплачені депозити, КРІМ ТОГО вовновартну полісу, ЯК ТАКОЖ дивіденди, що залишилися з полісою, якщо умрете перед 65-тим роком життя.

Всякі інформації подасть

С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ — ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Кока! . . . її дійсно великий смак викликує у Вас

найкращий настрій

Пий Coca-Cola

Ви відчуваєте різницю . . .
навіть у бульках кращий смак

Ви почуваєте різницю . . .
у "Кока" є життя, є відйом.

"Coke" is a registered trade-mark. C54 COCA-COLA LTD.

МАТЕРІЯЛИ, ЛІКИ, ХАРЧІ
ПЕРЕСИЛКА ЛІТАКОМ
До 20 фунт. Мито оплачене!
В УКРАЇНУ, СИБІР
ПОЛЬЩУ, ЛИТВУ, ЛОТВУ і т. д.

VEGA OVERSEAS PARCEL SERVICE

Власник: Евген Яницький
Централя: Winnipeg, Man., 937 Main St., Ph.: 56-5319
Відділи: Regina, Sask., Richert Agency, 1529 - 11th Ave. Ph.: LA 2-8635
Saskatoon, Sask. 300 A. So. Ph.: 28-490
Yorkton, Sask. Nick Bryk, 43 Betts Ave.
Edmonton, Alta. 10848 - 101st St. Ukrainian Book Store
Calgary, Alta. J. P. Swityk, Union Bldg.

Найнижчі ціни! Найсолідніша обслуга!

Висилаємо також з Канади Ваші приватні речі.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

СВ. МІСІЯ В ДАВФИНІ

ДАВФИН. — В суботу дня 20. жовтня вечором Впр. о. Ігумен Г. Шишкович ЧНІ почав місійні проповіді в українсько-католицькій парафії в Давфині. До цієї духовної обнови гарно приготовляв вже довший час місцевий парох Вся. о. декан Григорій Теплий. Від 22 до 26 жовтня місійні науки по радіо СКДМ-Давфин, голосив Впр. о. ігумен Петро Лаптута ЧНІ з Роблину. Окремі науки голошено для шкільної дітвори. Врочисте закінчення св. Місії відбулося в неділю 28 жовтня. До св. Причастя приступило около 500 вірних. Зворушливу кінцеву проповідь виголосив відомий місіонер-проповідник Впр. о. Г. Шишкович ЧНІ. Недільне богослуження було трансмітоване через місцеве радіо.

УКРАЇНСЬКІ АВДИЦІЇ В ДАВФИНІ

ДАВФИН. — З неділею 4. листопада змінено час українських авдицій Централі Українців Католиків під проводом Всч. о. С. Іжика. Відтепер вони пересилатимуться кожної неділі по обіді від години 1:05 до 1:35. Зроблено це доцільно, щоб дати можливість слухати цих програм в північній частині Манітоби та південно-східній частині Саскачевану. СКМД-Давфин можна дістати на хвилях 1050 метра навіть у Вінніпегу на більших радіоапаратах.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542 - 97 St. — Edmonton, Alta.
Напрова і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковаиих цінах.
М. Грушецький, власник.

В ПАМ'ЯТЬ ВЕЛИКОГО МИТРОПОЛИТА

ВІННІПЕҐ. — В неділю 4. листопада відбулися святочні сходини Об'єднання Жінок Ліги Визволення України. Сходини були присвячені світлій пам'яті Митрополита Андрея Шептицького. Змістовний реферат виголосила п-і Надія Даревич. Заля Інституту "Просвіти" була виповнена переважно членством Інституту, СУМ-у і ЛВУ.

ЛИСТОПАДОВА АКАДЕМІЯ

ВІННІПЕҐ. — В неділю 4. листопада о годині 8 вечора в залі УНО відбулася врочиста Листопадова Академія. Ця Академія відбулася старанням Комітету Ветеранських Організацій міста Вінніпегу. Вступне слово виголосив п. Гвоздулич, голова Братства Карпатських Січовиків. Головний реферат виголосив п. Євген Шахай, голова станиці вояків УПА. Рівнож проф. Павло Юзик виголосив реферат на тему: "Поміч і співпраця українців Канади визвольним змаганням". У концертовій частині були виступи двох хорів, мішаного МУН і чоловічого Стрілецької Громади під диріґентурою Володимира Климкова. Деклямацію в "Листопадову Ніч" виголосив пластун Нестор Романишин. Дві пісні: "Засумуй трембіто" і "Дума" відспівав Ярослав Шур при акомпаньяменті п-і проф. В. Кисілевської. Кінцеве слово виголосив д-р Ст. Наропький, голова Комітету Ветеранських Організацій. Приявні зложили $119.00 на українських інвалідів.

ПРАЗНИК НА ПАРКАХ

ЛАКПОРТ. — З нагоди храмового свята Покрови на Парках біля Вінніпегу Службу Божу відправив місцевий парох Всч. о. С. Іжик. Проповідь про почитання Божої Матері в Україні, виголосив Всч. о. декан Роман Добрянський зі Селкирк. На празничному обіді головну промову виголосив п. Іван Козоріз. президент Централі Українців Католиків Манітоби.

ПРОТИСОВЕТСЬКА МАНІФЕСТАЦІЯ А. Б. Н. У ВІННІПЕҐУ

У зв'язку з національним повстанням на Мадярщині, Відділ Антибольшевицького Бльоку Народів влаштував у неділю 4. листопада у Вінніпеґу маніфестацію. Участь взяли: українці, білоруси, литовці, естонці, лотиші, мадяри, словаки і хорвати. Кожна група стояла біля свого національного прапору. Зворушливе слово в англійській мові виголосив о. П. Піюс, парох мадярської католицької церкви у Вінніпеґу. Зложено один вінок від усіх національних груп на могилі невідомого вояка. Напис на вінку звучав: "В честь поляглих борців за волю народів Східньої Европи". Вісім національних прапорів схилилось додолу, а зі соток уст понеслась гаряча молитва перед престіл Всевишнього за вічний спокій для душ героїв і волю і кращу долю поневолених Москвою народів. Ця маніфестація спільної, молитви за народи, що змагають до національного визволення, знайшла широкий відгомін у радіо, телевізії і англомовній щоденній пресі. Почин до цієї солідаризаційної маніфестації дав о. Семен Іжик, голова місцевого Відділу А.Б.Н. В імені А.Б.Н. вислано телеграму до міністра закордонних справ Л. Пірсона та до Об'єднаних Націй з проханням про інтервенцію проти російської агресії на Мадярщині.

СОЦІЯЛЬНІ ДНІ

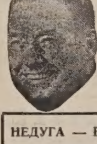
ВІННІПЕҐ. — Братство Українців Католиків (БУК) приготовляє відзначити ювілей Папських Енциклік про робітниче питання — "Рерум новарум" і "Квадрагесімо анно". Святочні сходини членів БУК та гостей зі всіх українських організацій відбудуться в неділю 25. листопада о годині 3-тій пополудні в авдиторії ов. о. Миколая. Доповіді про робітниче питання в світлі науки католицької Церкви виголосить сенатор Вал. п. Антін Яремович, голова БУК, п. мгр. Омелян Каліцінський і інж. Зенон Янковський. Сходини відкриє голова Окружного Відділу БУК на Вінніпеґ, п. Іван Беднарський. Приявним буде Преосв. Кир Максим Германюк.

о. С. Іжик

ПЕРЕШЛІТЬ КУПОН!
(без зобов'язання)

ДІЗНАЙТЕСЯ, ЯК МОЖЕТЕ ОДЕРЖАТИ

500 ДЕННИЙ ШПИТАЛЬНИЙ ПЛЯН



Коли Ви є хворі або ушкоджені

"Моя компанія, Спілка в Омага, платить ГОТІВКОЮ — за недугу або випадок що триває один день або більше — впрост Вам... ТАКОЖ ЗА ЖИТТЯ"

RON HART
Спеціяльний представник

R. L. M. HART
AGENCY

НЕДУГА — ВИПАДОК — ГОСПИТАЛІЗАЦІЯ — МАТЕРИНСТВО

НЕДУГА — ВИПАДОК — ГОСПИТАЛІЗАЦІЯ — МАТЕРИНСТВО ПЛАТИТЬ НА ВИПАДОК НЕДУГИ АБО УШКОДЖЕННЯ — платить $100 або $200 або $300 місячно готівкою впрост Вам, залежно від вибраного пляну, до кінця хвороби або нездібности з причини ушкодження, **чи лікувався в шпиталі, чи ні.** ПЛАТИТЬ за один день нездібности або ТАКОЖ ЧЕРЕЗ ЖИТТЯ.

500 ДНІВ ШПИТАЛЬНОЇ ОПІКИ. — Платить $3 денно до $15 денно готівкою **впрост Вам,** залежно від вибраного Вами пляну, коли Ви або один член Вашої родини йде до шпиталю з причини хвороби або випадку. ПЛАТИТЬ за 500 **днів**, а коли буде потрібно, за кожну недугу або ушкодження.

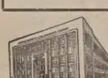
НЕ ЛУЧИМО ГРУПИ

ДІСТАНЕТЕ БЕЗПЛАТНУ ІНФОРМАЦІЮ ВІД

Mutual of Omaha's Protection Plans:

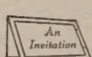
- Шпитальна опіка, хірургічна опіка і опіка материнська, доки знаходиться в шпиталі.
- Місячні виплати готівкою, коли вийдете зі шпиталю.

ВСІ ЧЕКИ ВИСИЛАЄМО ВПРОСТ ВАМ



Canadian Head Office

Всі чеки за недугу або випадок висилається з місцевого бюра — Mutual of Omaha's Вашої округи. Коли Ви перепровадилися або виїхали, запомога буде виплачена з Провінційного або Головного бюра.



Виші́літь відтинок або телефонуйте. Ви не маєте жодного зобов'язання, а ми дамо Вам всякі інформації, скоріше як за 20 хвилин.

MUTUAL of OMAHA

Mutual Benefit Health and Accident Association
ГОЛОВНЕ БЮРО В КАНАДІ: ТОРОНТО
ВИПЛАЧУЄ ПОНАД $1,750,000 ДОПОМОГ ТИЖНЕВО

Mr. R. L. M. HART, 10150 - 102nd St. — Edmonton — Phone 46252

АБО ПЕРЕШЛІТЬ КУПОН

Прошу провірити бажану інформацію:

MUTUAL OF OMAHA
520 University Ave.
Toronto, Ont.

☐ НЕДУГА І ВИПАДОК
☐ ШПИТАЛЬ ☐ ХІРУРГІЯ

NAME .... PHONE ....

ADDRESS ....
No. - 6 - 3 A

Вісті з Едмонтону

Чвертьрічні збори Українського Народного Дому

В неділю 4. листопада ц. р. відбулися чвертьрічні збори Українського Народного Дому. Голова п. О. Прийма здав звіт з діяльности. В рідній школі при УНДомі вчиться більш сотні дітей. На курси українських танків ходить 45-еро дітей. Поважну кількість учнів мають теж курси орхестри.

Широку дискусію перевели учасники зборів над справою розбудови приміщення УНДому. Дотеперішне приміщення ніяк не вистачає на більші імпрези, що їх влаштовує УНДім. Тому Управа УНДому вже від кількох років думає над розбудовою домівки. В цій цілі вже закуплено площу з будинком в сусідстві УНДому. Всі учасники зборів заявилися однодушно за розбудовою дотеперішнього приміщення. Доручено Управі УНДому поробити всі старання відносно розбудови та приготовити кошторис будови і тоді скликати надзвичайні загальні збори в справі будови, що остаточно мали б справу будови вирішити.

На зборах було приявних понад 70 членів.

1-ше листопада в Пласті

В суботу 3. листопада ц. р. увечорі едмонтонська пластова станиця врочисто відзначила роковини Листопадового чину у Львові на площі Вайт-Мад Кріку (поза містом).

Свято розпочав загальною збіркою кошовий ст. пл. скоб Л. Романків і по звіті та відспіванні пластового гимну переведено з цієї нагоди три новачки: Христю Татчин, **Лярису** Пшоняк та Харію Хом'як до уладу юначок, чого доконала їх виховниця пл. сен. п-і С. Климкович.

Після цього розпочалася офіційна частина програми—при запаленій ватрі. Програма складалася з деклямації юначки Д. Іванусів, спільної деклямації новаків, пісень "Я сьогодні щось дуже сумую", "Ясне сонце з неба сяє", "Зірвалася хуртовина" та "Гей видно село".

Центральну частину програми виповнили реферат пл. сен. П. Саварина і особистий спомин з дитячих літ ст. пл. Орести Соробей про той момент, коли польська поліція при трусі в її батька за стрілецькою літературою не знайшла календаря "Червоної Калини" з важливими записками, бо він якраз опинився в її руках і це захоронило її батька перед арештом.

Свято закінчено піснею Усусусів "Гей у лузі червона калина" та пластовим надобраніч "Ніч вже йде".

О. Роїк

Щастя, що впало з літака

Під час війни в 1944 р. відбувся бій між німецькими і американськими літаками над одною італійською місцевістю. В бою німці збили одного американського літака. Важко ранений пілот Джонатан Варнер врятувався за допомогою парашута, що його потім кинув на поле в збіжжя. Маленька дівчинка Онджела Портулярі, що приглядалася боєві літаків, побачила, де впав американський літун, і побігла на те місце. Вона приволікла раненого літуна до хати своїх батьків, де ним заопікувалися. За раненим американським літуном шукала німецька та італійська військова поліція; тож батьки Анджелі заховали його в опущеній хаті за селом. Хоч поліція не змогла знайти літуна, то на донос сусідів заарештувала цілу родину Портулярі, за вийнятком малої Анджелі, і держала в тюрмі. Тоді лише маленька Анджеля піклувалася раненим літуном, доносила йому харчі та перев'язувала рани. За кілька тижнів цю місцевість зайняли американські війська і заопікувалися своїм літуном, що вже був підлікувався з ран. При відході літун дякував родині Портулярі за поміч та опіку, обіцяючи зокрема малій Анджелі, що він їй гарно віддячиться. І дійсно після закінчення війни колишній літун, який був багатим власником копалень, посилав малій Анджелі та її родині пачки та гроші, хоч ніхто його про це не просив. Недавно Джонатан Варнер помер на хворобу пістряка. Його адвокат повідомив Анджелю, сьогодні вже дорослу дівчину, що вона — єдиний спадкоємець майна Варнера. Спадок виносить кілька мільйонів долярів.

Пачки в Україну

З ОПЛАЧЕНИМ У КАНАДІ МИТОМ
МОЖЕТЕ ВИСЛАТИ ЧЕРЕЗ ЗНАНУ ФІРМУ
Відділ в Едмонтоні

ТАКОЖ ВИСИЛАЄМО ПАЧКИ ДО ВСІХ КРАЇН СВІТУ.

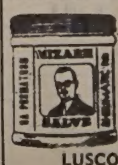
Маємо на складі багатий вибір матерії, шкіри на взуття і всі інші речі потрібні до висилки.
ПРИЙМАЄМО ТАКОЖ УЖИВАНІ РЕЧІ

YANA FABRICS EDMONTON BRANCH Phone 46357

9607 - 102A AVENUE, EDMONTON, ALBERTA

Усуньте клопоти шлунку!

Не чекайте, аж ваш шлунок стане переповнений болючими газами та зіпсує здорові функції шлунку, печінок, жовчі, нирок і міхура. Беріть RUSCI TREATNENT, славне лікарство на шлунок, яке зараз усуває газові болі, кольки, нестравність, здуття в шлунку, тиснення в ямці під грудьми, відригування, гарячку, печіння коло серця, нервовість, збурення шлунка, гіркість в устах чи гемороїди від затвердження. Регулює розвільнення і рух кишок, повертає ліпше травлення харчів і апетит, усуває затвердження і нирково-міхурові кваси, які спричиняють біль крижів. Не шкодуйте пару долярів тепер, бо опісля може коштувати вас сотки. Беріть RUSCI TREATMENT і поверніть регулярність. Ціна є $6.00 і $4.00 за пляшку, по всіх аптиках і крамницях або від нас.



MIZARH найважніша масть у світі. Бо як МІЗАРГ не поможе, то ніщо не поможе на болі плечей, лопаток, рамен, рук, ліктів, кісток, простуду грудей, біль крижів, сает ику-біль в клубі, штивні-болючі і опухлі КОЛІНА, ноги, котики і суставн, грубі жили на ногах, обстуду ніг; також помагає на лишай. МІЗАРГ витягає ревматичну обстуду на верх тіла прищами наповнені гноєм застуди та зараз дає циркуляцію крови. Добре прочитайте поучення перед ужиттям. Ціна є $5.00 за слоїк по аптиках і крамницях або від нас.

LUSCOE PRODUCTS LIMITED
559 Bathurst Street, Toronto 4, Canada

АНДРІЙ ЧАЙКОВСЬКИЙ (5)

ДО СЛАВИ

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ

— Тепер, хлопці, поспішаймо поза ліс щосили, може, ще їх перебіжимо. На коні !

— Не знать, що сталося з нашими у лісі ? — каже Сагайдачний.

— Не турбуйся, вони вже знають, що їм робити. Козак у лісі безпечний, як у себе в хаті.

Жук пігнав з кіннотою поза ліс, та прийшов запізно. Вже останні татарські чоти виїздили з поміж лісів. Зачіпати не було безпечно, бо коли б і другі, що вийшли перші на них обернулися, то певно не встоялися б. Гармати йшли позаду, поволі і не зараз наспіють. За лісом татари згуртувались і подались на Інгулець. Тепер стали козаки виходити з обох лісів гуртками. Вони вели з собою пов'язаних кількох татар і багато пійманих коней.

— Добре ми до тепер справились — каже Жук, — тепер поховаємо поляглих товаришів, ранених відішлемо на Січ і підемо у слід за ордою. Забагато їх вирвалось з нашої петлі. Ми подивимось на гуртки по двісті до триста людей. Будемо шарпати татар то ззаду, то по боках. Не треба допустити до того, щоб ціла татарська навала наперла на Чепіля, а то може його роздавити. Трошки ми припочинемо, а опісля в дорогу. Ти, Петре, бери перший гурток а краю і рушай у Божий час та покажи, чого тебе старий Чуб навчив. Усі гуртки зійдуться над Інгульцем.

Відпочавши рушили далі по Жуковому розпорядку. Над вечором повернули до Жука роз'їзди з вісткою, що орда перейшла Інгулець і розтаборились по тім боці. Жадна з висланих ватаг, як опісля показалося, не вспіла догонити орди.

Вже стемніло, як козаки опинилися над Інгульцем. З того боку ріки горіли густо татарські огні в таборі.

— Засвітили нам добряги і тепер певно не заблудимо— говорили козаки — які вони безпечні...

Тепер Жук розділив своє військо на три части. Одна мала остати при ньому тут, де тепер стояла. Друга і третя мала об'їхати колесом татарський табор, перейти Інгулець і на даний знак ракетою біля Жука мали з двох боків напасти на татарський табор і вертатися на цей бік ріки. Мали вийти зараз по півночі, а до того часу спочивати.

Жук не спав ні трохи. Зараз по півночі роз'їхались. Жук підступив потихеньки над сам беріг ріки і тут спрямував свої гармати на беріг.

Виждали тут часок, поки вислані частини перейдуть річку. Тоді стали стріляти з гармати прямо на татарський обоз.

Кулі падали в саму середину і робили великі спустошення. Тепер замовкла гармата, а в повітря стрілила огненна ракета.

На той знак почувся могутній боєвий козацький клич. З обох боків наскочили козаки на татарський табор і почалася страшна рукопашня.

Татари стямились і стали відбиватися щосили. Жук пустив другу ракету у воздух. Зразу блиснув огник, посипались іскорки, поки не стрілила вгору огниста куля, тягнучи за собою огненний шнурок. Це був знак завертати. Козаки завернули до річки і стали переправлятися. Татари пустились за ними, та Жук зачав знову стріляти з гармат.

Татари зупинились в погоні, а до козацького обозу стали з'їздитися козаки з обох боків. Показалося, що цієї ночі багато козаків у рукопашному бою полягло.

Тут відпочивали до рана. В татарському обозі усе затихло, та коли розвиднілось, татар вже на давньому місці не було. Тепер можна було бачити, що на тім місці ніччю діялось. Лежали цілі купи трупів. Була тут і козацьких чимало. Цих зараз з пошаною козаки поховали..

Землю залягав туман і не знати було, в котру сторону пішли татари. Треба було йти за слідом.

— Здається, — каже Жук,— що нині нашій роботі кінець. Орда, либонь, пропала, що й чорт її не віднайде.

Нараз стали усі наслухувати. Жук приклав вухо до землі:

— Якісь гості їдуть, готовтеся, братіки.

Щораз виразніше.

Нараз повіяв вітрець і туман став розходитись. Козаки побачили перед собою цілу ватагу татар.

Без команди, без одного вистрілу кинулися козаки на татар, окружили їх з усіх боків Татари того не сподівалися.

— Ніхто не сміє втекти — гукав Жук, рубаючи шаблею.

Татари хотіли перебитись, та якраз попали у той бік, де стояли козацькі вози. Тепер козаки наперли на них іззаду. Татари оборонялися завзято, та лише ті, що були з краю. Середина збилась в одну купу. Настала страшення різня. Козаки рубали шаблями, били келепами та кололи списами, Усіх до одного вибили.

— Цим разом чорт не вспів їм помогти.

— Я цього не розумію . . . чого вони відстали від орди і попали нам в зуби.

— Це, бачиш, татарська штука. Так татарва сліди за собою замітає. Вони, щоб змилити погоню, стають в одному місці і тут розділюються на чотири гуртки. Кожний має їхати в інший бік. Кожна купа робить великі закрути, аж поки знову на інше місце не приїде, а тоді по слідам нічого не розбереш. Ти підеш за одним слідом та попадеш на слід другої купи. Ті, що на нас наскочили, не сподівалися того. Через мряку не побачили нас у свій час, ну і пропали. Тепер ніхто не розбере, де вони зійдуться. Та нема чого нам довго міркувати. Наша дорога на Інгул.

Йдучи так усім табором натрапили справді на місце столочене копитами. Коли ближче приглянулись, то сліди розходилися на чотири сторони навхрест.

— Станьмо тут обозом. Нам треба конечно розслідити, кудою пішла головна сила. Це перехрестя показує, що одна частина пішла туди, де ми її стрінули. Ще нам треба прослідити дві, а четверту, то ми певно знайдемо. Оцей шлях показує на Дніпро. Що воно може бути? Хіба ж та часть орди загадала вертатися у Крим?

— Сагайдачний ! Бери дві чоти і рушай за цим слідом, — каже Жук до Петра. — Не дай заскочитися, як їх буде більша сила, то не зачіпай, аж на переправі, там, може, їх переможеш.

Петро зібрав своїх людей і пішов за слідом. Йому хотілось справитися так, щоб Чубової редути не засоромити.

Вже було з полудня, як передня сторожа наскочила на невелику купу татар.

— Цих можемо взяти — говорив Петро роздивившись. Він розпустив свою ватагу великим колесом і став татар окружати. От трапилась нагода перший раз показати себе.

Та показалося, що не всі татари були тут разом. Вже кинулись козаки на цю ватагу зі списами, як десь, наче з-під землі, стали збігатись з усіх старін татари, що насідали на козаків густою лавою. Тоді і ті, що їх окружили, обернулися на них.

— До обозу, товариші, гукав Петро, рубаючи шаблею. Татари хотіли, очевидно, заступити козакам дорогу до бору, а їх була велика сила. Козаки оборонялись завзято. Вони надіялися, що Жук нішле їм підмогу.

— До купи, товариші, не розбігатися !

Так відбиваючись стали козаки відступати. Петро боровся в останній лаві. Він не тратив надії, що переб'ється. Аж ось задуркотів у повітрі аркан і Петро почув, як в тій хвилі затягнула його петля за шию. Він упав з коня. Опісля його так здавило, що втратив пам'ять і не знав, що далі робилося.

Коли прийшов до пам'яті побачив, що йому і другим товаришам пов'язали сирівцями руки. Їх посадили на коні, пов'язали ноги попід животами і помчали далі Очевидно, що прямували до Дніпра. Як перебрались через Інгул, то вже стало смеркати. Згодом станули на нічліг. Козаків позвимали з коней і пов'язавши їм ноги, поклали рядком на землі. Порозпалювали огні і пустили коней пастися. Над козаками сторожив дужий татарин з довгим списом.

— От ми в полон попали — шепнув Сагайдачний до свого найближчого товариша—далебі, що краща б нам була

Мондер, Алта.

Бл. п. Михайло Корчинський

Дня 13. березня 1956 упокоївся в Бозі на 79-ому році життя старенький піонер Михайло Корчинський, прийнявши Найсв. Тайни. Покійний був першим мешканцем у містечку Мондер. Приїхав до Канади 1902 р. Він був першим агентом продажу фармерських машин (Кокшат) у Мондері.. Він був теж першим поліцаем і першим мейором в Мондері. Був на протязі 20 років шкільним тростом, 16 років містовим канцелятом і 10 років мейором Мондеру. За його старанням побудовано перший Український Народний Дім, що по кількох роках згорів і він відтак старався побудувати другий Народний Дім, який стоїть до нинішнього дня. Багато старань доложив покійний, щоб побудувати в Мондері церкву. В тій церкві був він дяком довгі роки і їздив з бл. п. о. Н. Крижановським по кольоніях на відправи. В 1910 р. закладали угольний камінь у фундамент церкви і М. Корчинський гаряче старався, щоб прем'єр Канади сер Вилфрид Лоріє приїхав на цей великий день до Мондеру. М. Корчинський тепло вітав цього великого прем'єра Канади. М. Корчинський старався, щоб побудувати Український Шпиталь у Мондері, який ведуть Сестри Служебниці під лікарським проводом д-ра Н. Стрільчука.

Бл. п. М. Корчинський виховав своїх дітей у релігійнім дусі і дав їм відповідну освіту. Найстарший син, Лев Корчинський є вчителем в Ендрю, в Алберті, де вже учителює 25 років. Дочка Анна теж учителювала кілька років, а опісля вийшла заміж за д-ра Н. Стрільчука. Друга дочка рівнож заміжня, інші сини фармують, провадять гередж та мають лумбер-ярду.

Бл. п. М. Корчинський вів нотаріяльну канцелярію в Мондері до кінця свого життя. Він гостив у себе наших Преосвященних Владик, священиків і навіть генерального губернатора Канади. Оставив у смутку дружину, 6 синів і дві дочки; лишив дві сестри і одного брата—Марію Корчинську в Мондері, Юлію Панковську в Америці і брата Антона в Едмонтоні. Тлінні останки зложено 15. березня на місцевім цвинтарі. Спи наш дорогий Піонїре, спи наш дорогий Мужу і Тату! Спи наш дорогий Брате вічним сном а канадійська земленька нехай буде тобі пером!

К. К.

Примітка: Редакція отримала цей допис до поміщення 30. жовтня ц. р.

Вилна, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Наслідком нещасливого випадку при молоченні збіжжя згинув у середу 17. жовтня ц. р. Михайло Галущак з Вилна на 34-ому році життя. Під час молочення збіжжя впав він під трактор, який його й задушив. Ця несподівана смерть глибоко вразила всіх його знайомих, не лише в Вилна, але й сусідніх кольоніях Спеддeн, Стрий, Давнінг і Беллис. Відійшов покійний від нас в самому розквіті життя. Всі його любили та шанували, бо був він не лише добрим і працьовитим господарем, але брав теж живу участь у церковному та парафіяльному житті. Тому то й на його похорон, що відбувся в суботу 20. жовтня, при-

Бл. п. Михайло Галущак зі своїми дітьми

було велике число його приятелів та знайомих, хоч це був гарячий для фармерів час молочення. Заупокійну Службу Божу та похорон відслужив Всесв. о. митрат В. Лаба з Едмонтону, який попрощав покійного від родини, парафії, приятелів та знайомих, згадуючи його заслуги та його працю.

Оплакують покійного його дружина Параня, три маленькі донечки: Іванка, Петруся та Маруся, брат Петро з Едмонтону, сестри: Франка зам. Барабаш, Катерина зам. Вовк, Надія зам. Морисон, а дальше батьки дружини покійного Михайло і Текля Мочульські, що мусять тепер заопікуватися родиною померлого. Жалують за ним теж і його приятелі та знайомі, серед яких він полишив глибокий жаль та сум.

Після похорону відбувся поминальний обід, під час якого промовляв М. Буй, і згадуючи покійного закликав приявних до збірки на "Українські Вісті". Зібрано $11.00.

Жертводавцям щира подяка, а покійному Михайлові вічна пам'ять.

М. Буй

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Редвей, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. ОРЕСТА РОМАНІВСЬКОГО

В суботу увечорі 29. вересня ц. р. згинув при зударі з важким троком недалеко Бон Акорд (на північ від Едмонтону) 20-літній юнак Орест Романівський, наймолодший син Івана і Параскевії замешкалих у Редвей. Власним автом вертався покійний з праці, щоб кінець тижня провести з ріднею і товаришами. До пізньої ночі ждали на нього батьки, та не діждалися побачити його вже у своїй хаті. Тіло убитого перевезено з місця катастрофи до похоронного заведення, де у вівторок 2. 10. вечором відправив о. М. Гураль Парастас, а на другий день заупокійну Сл. Божу та похорон у катедрі св. Йосафата. Співав п. Галій, дяк при церкві св. Юрія Переможця.

Бл. п. Орест полишив у смутку не тільки батьків і двох братів—Петра (Редвотер) і Михайла (Едмонтон), бабусю Тетяну Мелшко й дальшу родину, але й товаришів, головно членів гаківкової дружини в Ред-

Бл. п. Орест Романівський

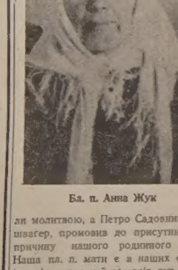
вей, до якої належав, і всіх, що його знали. В батьків був він доброю і милою дитиною, а в товаришів і знайомих тішився великою симпатією, доказом чого була масова участь рідні та знайомих у похоронних відправах. Після похорону відбулася в домі батьків у Редвей перекуска, а часі якої переведено збірку на "Українські Вісті". Збіркою зайнялася п-ні Ліліян Федина. Зібрано 14.15 до. Жертвували: 3.50 дол. п. Т. Прийма; по 1.00 дол.: п-ні Е. Шевчук, пп. Іван Федина, П. Пінчук, Н. Панилик, К. Кузик, М. Прийма, М. Федина, М. Костерева і п-ні Г. Федина. 75 ц. Ів. Романівський; по 50 с.: Тетяна Мелешко і Т. Танцовиий. Жертводавцям сердечне спасибі.

Щиро співчуваємо з батьками по втраті Їхнього сина, а передчасно погибшому Орестові хай милосердний буде Господь і прийме його до місця, де не має вже жадних небезпек, ані смерті, але життя безконечне. Вічна йому пам'ять!

Мондер, Алта.

ПОМИНКИ В 10-ЛІТТЯ СМЕРТИ АННИ ЖУК

Дня 29-го серпня 1956 минуло 10 літ як відійшла від нас наша найдорожча мама. В день 10-ліття її смерти ми всі діти і родина зібралися в церкві в Мондері, де Впр. о. П. Грабець ЧСВВ відправив поминальну Службу Божу і Парастас за душу нашої мами. По Службі Божій ми всі зібралися в Москва галі на спільний обід. Спільний обід поча-



Бл. п. Анна Жук

ли молитвою, а Петро Садовник, наш шваґер, промовив до присутних про причину нашого родинного з'їзду. Наша пл. п. мати є в наших серцях і пам'ять про неї нас всіх тут зібрала. Ми всі спільно відмовили за її душу Отче Наш і Богородице Діво.

При кінці обіду ми не забули про нашу пресу і п. Антін Середа займився збіркою на "Українські Вісті". Збірка принесла $8.70.

Мамо, ми за Тебе не забудемо, як довго будемо жити на цій землі. За Тебе Бога молити будемо. Спи, дорога мамо тим блаженним спокійним сном. Нехай Тобі земля буде легкою!

Ева Андрук із Жуків

Вікс, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

В понеділок 24. вересня рознеслася сумна вістка, в містечку і по околиці Вікс, що Микола Стадник помер у лічниці св. Тереси в Тіздейл.

Бл. п. Микола походив з села Іванків, борщівського повіту, Західня України. До Канади приїхав 1901 р. 15-літнім хлопцем зі своєю матірю і поселилися на фармі в Комарно, Ман. Коли став дужчий, скитався по всяких роботах. 1913 р. приїхав до Вінніпегу і там оженився з Анною Ваврух. З Вінніпегу вже з дружиною виїхали до Саскачевану і поселилися на гомстеді в Глентворт, де фармували до 1931 р.

Посушні роки змусили їх залишити околицю Глентворт і шукати кращого місця. Скитаючися знов по рентах все далі на північ, дісталися вони аж в околицю Вікс і тут він взяв другий гомстед 1939 року, де прожив до останніх днів.

Мандруючи з місця на місце, пережив він всілякі пригоди, перебув дві операції, побував в шпиталях Ріджайни і Порки-Пайн. 1953 р. перевернувся на нього трактор, з-під котрого витягнули його сини живим, але потовченим. Це ще гірше послабило і так вже підірване його здоров'я. На тім не кінець, бо цього літа згоріла їм хата. На останку 5-річна недуга рака докінчила не легке його життя.

Покійний Микола був працьовитий, тихої вдачі, за що всіма був шанований. Виховали вони десятеро дітей: 4 хлопців, з них три вже жонаті, всі фармують в околиці Вікс. Із шістьох дочок чотири замужні. Три з них живуть у містечку Вікс. На похорон любого батька приїхали й останні три з так далека як Квебеку, Пайн Фалс, у Манітобі і з Едмонтону. Крім дружини і дітей, оплакують його 15 внуків і сестра Марія Бращук у Ванкувері.

Тіло покійника перевезли з Тісдейл до Поркі Пайн, де перележало до часу похорону. Вечором Всч. о. П. Криворучка відправив заупокійну Панахиду, а на другий день рано перевезли тіло до церкви св. о. Миколая в околиці Вікс, де Службу Божу і похорон відправив також о. Криворучка і попрощав покійного від родини, приятелів і знайомих.

Тлінні останки покійного відпроваджено на цвинтар недалеко церкви. По похороні приймала обідом всіх учасників дочка в своїм ресторані у Вікс.

Родина зложила $5.00 на "УВ".

Подяка. Складаемо сердечну подяку Всч. о. П. Криворучці, що не жалував труду і їздив аж до Порки Пайн відслужити Панахиду та за щирі слова розради. Всім, що зложили вінки на домовину покійного, жінкам, що помогли при обіді і всім приятелям та знайомим, що чимнебудь причинилися до гідного переведення похорону та віддали покійному останню прислугу. Спи дорогий мужу, батьку і діду, нехай канадійська земля, на якій так щиро трудився, буде тобі легкою.

Дружина, діти і внуки.

Ді Па, Ман.

АРХИЄРЕЙСЬКІ ВІДВІДИНИ

У неділю 7. жовтня відбулися в українсько-католицькій парафії Сошествія Св. Духа в Ді Па, Ман. Архиерейські відвідини.

В суботу 6. жовтня ц. р. рано приїхав поїздом до Ді Па Преосв. Кир Максим Германюк, а з ним Всч. о. П. Криворучка, основник парафії та перший її душпастир, і Всч. о. А. Ліщинський. Владику зустріли на залізничій стації члени церковного комітету та віряі під проводом свого пароха Всч. о. В. Химиця. Після привітання всі перейшли до церкви, а після Служби Божої Преосв. Владика відвідав місцевого римо-кат. епископа, де й замешкав.

У неділю рано прибув до церкви Преосв. Кир Максим у супроводі великого числа авт. На зустріч Владиці вийшла церковна процесія з вірними та духовенством. При святочній брамі найстарший член парафії п. О. Жуковський привітав Владику українським звичаєм хлібом та сіллю. На порозі церкви місцевий парох вручив Преосв. Владиці ключі від церкви. Відтак почалася Архиерейська Служба Божа. Дияконували Всч. оо. П. Криворучка і А. Ліщинський, а Всч. о. В. Химснець повнив функції капеляна. Під час Служби Божої співав хор з Флин Флон під орудою п. Кочута. Після св. Євангелії о. парох привітав Владику та подякував за Архиерейські відвідини. Святочну проповідь виголосив Преосв. Владика після Служби Божої і роздав всім вірним образці на пам'ятку Архиерейських відвідин.

Опісля всі учасники торжества перейшли до залі римо-католицької парафії, де відбувся спільний обід.

В обіді взяло участь поверх 200 осіб, між ними гості з сусідньої парафії Флин Флон, п. М. Гарвей з Принс Алберт та поважне число наших сусідів французів і англійців. Господарем прийняття був парох римо-католицької церкви Всч. о. О. Кассет. При головному столі сиділи поруч Преосв. Владики Всч. оо. А. Ліщинський, П. Криворучка, В. Химинець, Даніель, п-і М. Гарвей, голова церковного комітету з Флин Флон п. П. Пасемко, п. В. Шадяк, мейор міста п. В. Дембінські з дружиною, п. А. Кочут, п. П. Паськів та Жукевич.

Після обіду промовляли п. Пасемко, п. Шадяк, о. Криворучка, мейор Дембінські, о. парох Химинець, а вкінці Преосв. Владика, що з уваги на різнонаціональних гостей виголосив промови в українській і англійській та французькій мовах. Преосв. Владика висловив признання місцевим парафіянам за їхню дотеперішню працю та побажав успіхів на майбутне. В неділю вечором відправив Преосв. Владика Архиерейський Молебень та виголосив проповідь. Після Молебня відбулася в парафіяльній залі зустріч Преосв. Владики з місцевими вірними. Під час зустрічі обговорено всі питання, зв'язані з працею в парафії. Під час дискусії п. А. Жукевич піддав думку, щоб при парафії оснувати рідну школу, відділ ЛУКЖ та відділ УКЮ. Преосв. Владика піддержав думку п. Жукевича та закликав родичів, щоб виховували своїх дітей на добрих християн-католиків та гідних наступників українських піонерів. При кінці зібрання на заклик п-і М. Гарвей переведено збірку на українську пресу, з чого передано на "Українські Вісті" 10.00 дол. Жертвували по 1.00 дол. пп. А. Жукевич, А. Ільчишин, І. Гречук, В. Шадяк, І. Якимів, п-і М. Гарвей та о. П. Криворучка, решту дрібними. Всім жертводавцям щира подяка, а парафії в Ді Па бажаємо гарних успіхів у їхній праці.

Едмонтон, Алта.

ВШАНУВАЛИ СТАРЕНЬКУ ПІОНЕРКУ

Родина, приятелі і знайомі п-і Катерини Крайчий і парафіяни церкви св. Володимира в Калдер зібралися в парафіяльній залі, щоб відзначити 86-річчя уродин старенької піонер-

П-і Катерина Крайчий

ки. П-і К. Крайчий приїхала з чортківського повіту, Західня Україна в 1903 р. до Канади і поселилася в околиці Едмонтону. Тут прожила увесь час аж до 1945 р., коли помер її чоловік. В 1945 р. вона перенеслася на сталий побут до Едмонтону, де живе враз зі своєю дочкою та зятем І. Ю. Мельницьким.

Між приявними на прийнятті були всі її діти з Едмонтону: дочки п-і П. Химко, п-і Ю. Мельницька та п-і І. Бартошек та сини—Антін, Генрик і Фред. П-і К. Крайчий має сина Івана в Ню Йорку, Михайла у Вегреаил та Василя в Егримонт. Крім дітей є 25 внуків і 16 правнуків.

З вигляду п-і К. Крайчий не виглядає на 86 років. Вона втішається добрим здоров'ям та бере живу участь в парафіяльному житті, помагаючи часто в праці в різних парафіяльних підприємствах. Між своїми знайомими вона втішається пошаною та приязню, бо й вона сама завжди привітна та приязна до всіх. В часі прийняття багато бесідників складало бажання п-і Катерині, передаючи їй різні дарунки. Від приявних передано їй гарний грошовий дарунок. Від імені парафії вітав п-ю Катерину Всч. о. Р. Зубак, бажаючи їй **діждати сторіччя своїх** уродин. Зворушена ювілятка дякувала щиро всім за пам'ять і дарунки. З нагоди вечірка зложено 13.55 дол. на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка а п-і Катерині бажаємо діждатися в здоров'ю 100-річчя уродин.

Беверлі, Алта.

СВІЖА МОГИЛА

Бл. п. Константин Лужний

В середу 22-го серпня ц. р. в едмонтонській лічниці "Дженерал Госпітал", заосмотрений Найсвятішими Тайнами, упокоївся в Бозі, бл. п. Константин Лужний з Беверлі, Алта., проживши 70 літ свого трудящого життя. Покійний Константин полишив у смутку свою дружину Катерину, двох синів — Стефана і Михайла, чотири дочки—Анну Малолофій, Стефанію Савчук, Ізабелю Доти, Ольгу Гесс, девять внуків і два правнуки.

Бл. п. Константин Лужний народився 10. квітня 1886 р. в селі Криницв, пов. Скалат, Західня Україна. В 1911 р. виїздить він до Канади, звідки в 1913 р. повертається до рідного села з наміром назад вернутися до Канади, але вже з родиною. Час приїзду покійного до Рідного Краю, це вибух першої світової війни, в якій довелося йому брати активну участь. По закінченні війни не зразу довелось бл. п. Константину виїхати назад до Канади. Щойно в 1929 р. здійснились його мрії і він враз з родиною приїздить до Канади. Зразу покійний поселюється в Атабасці, Алта., згодом переноситься до Вильна, Алта., а відтак до Гери Гилл, Алта. Серед важкої праці, щоб прохарчувати і виховати свою досить численну родину, покійний ніколи не забуває про свою Церкву. Де треба було, не жалів він своїх працьовитих рук коло будови Божих храмів, як також спомагав свою Церкву жертвами.

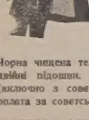
На весні ц. р. бл. п. Константин разом зі своєю дружиною Катериною спровадився на Беверлі, Алта., де під цю пору живуть три його дочки, щоб коло них дожити спокійно свого віку. Та не довго довелося покійному втішатися родинним теплом, бо внедовзі з волі Божої, треба було перенестись у вічність.

Похоронні відправи відслужив парох з Беверлі, Алта., о. д-р Є. Камінський; панахиду в похоронному заведенні Парк Меморіял в Едмонтоні, в п'ятницю 24-го серпня, а заупокійну Св. Літургію в церкві св. Юрія в Едмонтоні. Прощальну проповідь виголосив Всч. о. В. Тарнавський з Едмонтону, що був парохом покійного в Гери Гілл. Тлінні останки бл. п. Константина похоронено на українському цвинтарі св. Михайла в Едмонтоні.

По похоронних обрядах родина покійного зібралася на поминальний обід в домі Ольги Гесс, дочки покійного, під час якого зібрано $11.50 на пресовий фонд "Українських Вістей".

Вічна йому пам'ять!

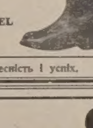
НАРЕШТІ



ХУТРЯНІ КУРТКИ

Непроникна ґабардина, бурий бобровий комір, кругом підшиті білою овечою шкіркою, рукави вовняною підкладкою — до СССР (включно з совєтським митом). $41.60 (крім того, оплата за совєтський дозвіл і т. д.).

ЧОБОТИ



Чорна чищена теляча шкіра, непроникна; грубі подвійні підошви. Дуже придатні на село у СССР (включно з совєтським митом): $14.90, (крім того, оплата за совєтський дозвіл і т. д.).

WESTERN OVERSEAS AGENCIES, TRAVEL SERVICE
499 Main Street, Winnipeg, Canada

"FREGATA OF LONDON" гарантує чесність і успіх.

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

"95" СПІДНЯ БІЛИЗНА

Служить довгі роки і тому оплачується купити "95" Пенменс найвищої якости спідню білизну з найкращої тканини меріно, що ґарантує більшу охорону й тепло. Майже 90 років досвіду запевняють вам відповідний виріб . . . досконалу охорону. Зроблені так, що видержують навіть найчастіше прання. Для чоловіків та хлопців комбінації або сорочки та підштанці.

СЛАВНІ
від 1868 р.

95-FO-6

Даємо нагороди за приєднання нових передплатників

За приєднання нових передплатників і рівночасно прислання однорічної передплати в сумі 3.50 дол. адміністрація "Українських Вістей" даватиме такі нагороди:

(1) За приєднання **одного** нового передплатника—книжковий календар на 1957 рік.

(2) За приєднання **двох** нових передплатників—автоматичний олівець "Паркер" (Parker Jotter Ball Point Pen) вартости $2.95 (на фото ч.1).

(3) За приєднання **трьох** нових передплатників — 6 ножів до м'яса фірми "Шефілд", у гарній коробці, вартости 5.00 дол. (на фото ч. 2).

(4) За приєднання **чотирьох** нових передплатників — гарний будильник вартости 5.95 дол. (на фото ч. 3).

(5) За приєднання **п'ятьох** нових передплатників — фотоапарат "Санбім" з магнезійною лямпою ("флеш") вартости 7.50 дол. (на фото ч. 4).

(6) За приєднання **десятьох** нових передплатників — фотоапарат "Імпіріял" у гарній скриньці вартости 16.95 дол. (на фото ч. 5).

Користайте з нашої оферти відтепер до кінця лютого 1957 року.

Адміністрація "Українських Вістей"